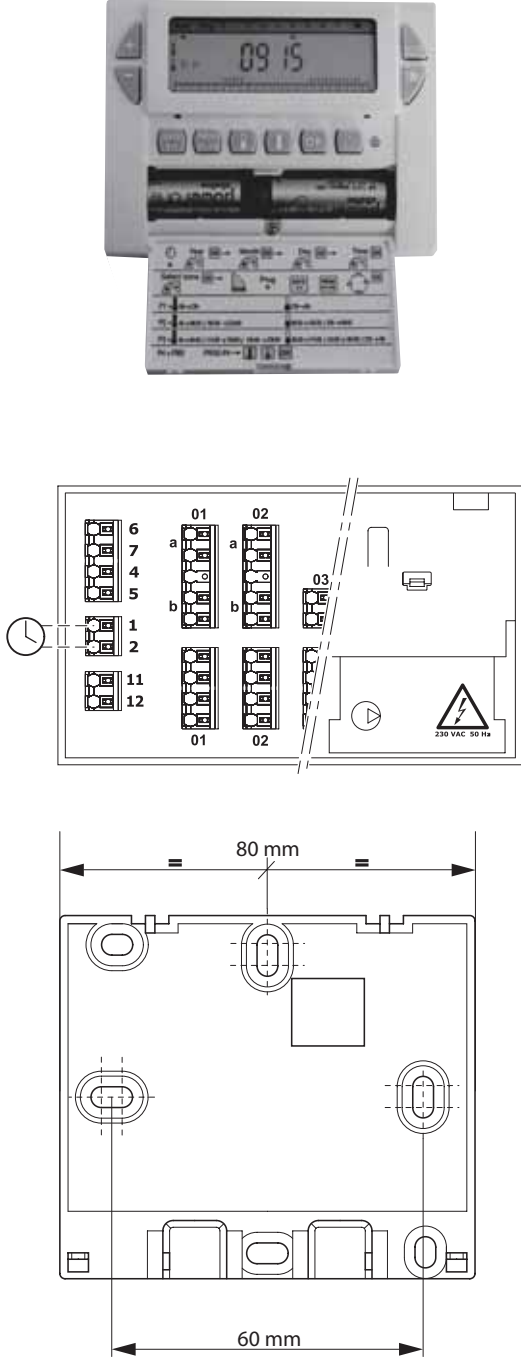


Timer I-35





Power Supply	Terminal output	Maximum cable length	Operating temperature	Storage temperature	IP	Dimensions
Stromversorgung	Anschluss	Maximale Leitungslänge	Betriebstemperatur	Lagertemperatur	IP	Maße
Alimentation électrique	Bornier de raccordement	Longueur de câble maximale	Température de fonctionnement	Température de stockage	IP	Dimensions
Energievoorziening	Uitgangsspanning	Maximale kabellengte	Bedrijfstemperatuur	Opslagtemperatuur	IP	Afmetingen
Alimentazione	Tipo di connettore	Lunghezza massima del cavo	Temperatura di esercizio	Temperatura di stoccaggio	IP	Dimensioni
Fuente de alimentación	Connxión Salida	Longitud máxima del cable	Temperatura de funcionamiento	Temperatura de almacenamiento	IP	Dimensiones
Alimentação eléctrica	Terminal de saída	Comprimento máximo de cabo	Temperatura de funcionamento	Temperatura de armazenamento	IP	Dimensões
Strömförsörjning	Anslutnings kabel	Maximal kabellängd	Drifttemperatur	Temperatura de armazenamento	IP	Dimensions
Strømforsyning	Sentral utgang	Maksimal kabellengde	Driftstemperatur	Förvaringstemperatur	IP	Dimensjoner
Strømforsyning	Ledningsklemme	Maksimal ledningslængde	Driftstemperatur	Opbevaringstemperatur	IP	Dimensioner
Virtalähde	Litähätä	Kaapelin maksimipituus	Käyttölämpötila	Varastointilämpötila	IP	Mitat
2 AA 1,5V	RJ9	5m	0°C - 40°C	-20°C - 70°C	IP30	115x82x35mm

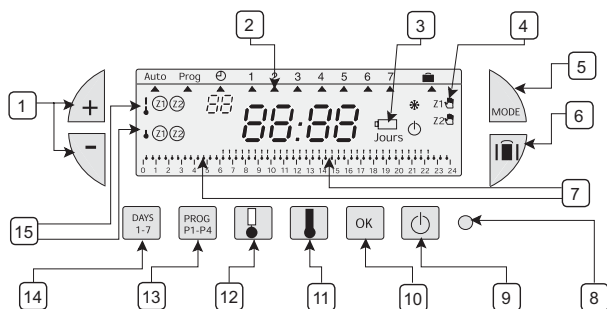


I-35|Timer *1| - Uponor Control System Wired



This Timer I-35 has been designed to offer you comfort and energy savings. [3]It allows you to programme your heating according to *1 temperature levels]:

- {"Comfort"} temperature: this is the temperature for your periods of presence.
- {"ECO"} temperature: this is the temperature for your brief absences or during the night.
- {"Frost-protection"} temperature: this is the minimum temperature for long absences. It protects your dwelling from the risk of frost.

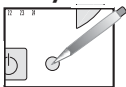


- | | |
|---|---|
| 1 +/- *1 buttons for adjusting settings | 9 ON/OFF |
| 2 Pointer indicating day of the week | 10 Validation |
| 3 Warning light to indicate battery wear | 11 Comfort period selection |
| 4 Manual mode | 12 ECO period selection |
| 5 Mode selection | 13 P1 to P4 prog selection |
| 6 Prolonged absence mode (holidays) | 14 Days of the week selection (1=Monday, etc.) |
| 7 Viewing of "Comfort" and "ECO" periods | 15 Indicator for current temperature level on each zone |
| 8 Reset | |

1. Inserting or re-inserting the batteries

The Timer I-35 is equipped with a warning light to indicate when the batteries need replacing. [1.5V AA,2]As soon as this indicator lights up at the bottom right-hand side of the display panel, replace the batteries (use two *1 alkaline batteries – life is approximately *2 years)]. [2]The battery changeover should not last more than *1 minutes|. Otherwise programming is lost.

2. Setting to current time and day



Before beginning the programming of the device, please slide cover down and press {RESET} with the tip of a pen.

You are putting the device into operation for the first time. You have just pressed the RESET button (see above).

1. |Select the year using *1 buttons|.
2. |Confirm with *1|.
3. |Select the month using *1 buttons|.
4. |Confirm with *1|.
5. |Select the day using *1 buttons|
(A pointer will indicate the corresponding day of the week).
6. |Confirm with *1|.
7. |Select time using *1 buttons|.
8. |Confirm with *1|.

After time setting confirmation, the programmer switches into automatic mode.

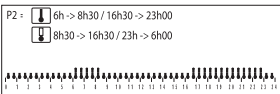
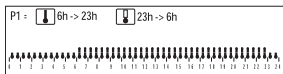
9. |If you wish to change the time or the day, press *1 button until the pointer appears under the clock symbol and proceed as above|.

3. Programming

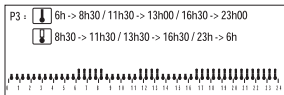
|4|You can programme your week according to *1 programme settings|:

|P1,P2,P3|*1, *2, *3 are pre-recorded and cannot be modified|.

|P4|*1 is blank and allows you to create a personalized programme varying according to the day of the week for each zone|.

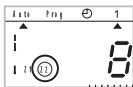


|P2,7|The standard allocation of *1 is to *2 days of the week|. If this corresponds to your life style, stay in automatic mode. Otherwise, continue.



P4 = |30|Blank programme allowing you to create periods of Comfort and ECO (*1 min. minimum) for each day of the week and each zone|.

|In automatic mode, select the zone you wish to program with buttons *1|. The selected zone is indicated: |Z2|(example *1)|.



To program your week according to pre-registered programs.

|In automatic mode, select the zone you wish to program with buttons *1|. The selected zone is indicated: |Z1|(example *1)|.

|To switch to programming mode, press button *1 until the pointer appears under Prog|. The display indicates the zone you are programming and the program number.



|Press button *1 until a pointer appears under the day you wish to programme|.

|Press button *1 to select your program|.

|Press button *1 to validate|. The following day is automatically proposed.


 | Press *1 times on button *2 to return to automatic mode|.


[P4] To create a *1 program|


|24,48| A *1-hour profile composed of *2 "thermometers" at the bottom of the display panel allows your programme composition to be easily viewed|.

[3] Example - programming *1 temperature periods for Friday|:




[6,8,2,6,10] *1 a.m. till *2 a.m., noon till *3 p.m. and *4 p.m. till *5 p.m.|


 | P4| Press button *1 until the *2 programme number flashes in the right side of the screen|. |24| Your display panel indicates time as 00:00 and the first thermometer flashes on the *1-hour profile|.


 | Press button *1 several times to obtain a period of ECO mode|.

 | Press button *1 several times to obtain a period of comfort mode|. |30| The time displayed advances by *1 minutes for each short press|. Repeat this action as many times as you wish to obtain the period of ECO or comfort mode|.

Note:


|11:30,12:00, , , | If you make a mistake (e.g. *1 instead of *2) use *3 buttons to advance or return and correct with *4 or *5|.

 | Press button *1 to validate|. The following day is automatically proposed|.

 | Press *1 times on button *2 to return to automatic mode|.


Note:

|P4,P4| When programming a new *1 program, the Timer I-35 will automatically propose y the previous programmed *2|.



 | To program another zone, select it with *1 buttons in automatic mode and then switch to programming mode (Mode button)|.

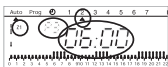
4. PROGRAMME READING

You can check your programming|.

-  | In automatic mode, select the zone you wish to program with buttons *1|. The selected zone is indicated: |Z1|(example *1)|.



-  | Press on button *1 until the pointer indicates Prog|.
-  | 1,7,24| Press button *1 to select the day from *2 to *3 and check your programming on the *4-hour profile at the bottom of the display panel (see example above)|.




Time displayed correspond to the beginning of the first comfort period|.



- |2,  | Press *1 times on button *2 to return to automatic mode|.

5. "AUTO" AUTOMATIC MODE

 | AUTO| You pass into automatic mode by pressing the button *1 until the pointer appears under "2"|.

In automatic mode the timer displays time, day and the temperature level on each zone|.

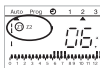
|24| The program applied is displayed on the *1-hour profile at the bottom of the display panel|.



6. TEMPORARY OVERRIDE

This function allows temporary modification of set-point on a zone|.



Example: |1| on zone *1, the temperature level is comfort and you want to switch to ECO|.

- |1,  | Select zone *1 with buttons *2|. The selected zone is indicated|.




2. |1|A short press on the "ECO" button *1 will switch zone *2 temperature level from comfort to ECO|. |2|The *1 display will start to blink|.



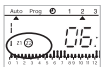
||This modification will end at the next program step or by pressing *1 or *2|.


7. Permanent override


This function allows permanent modification of set-point.

Example: |zone *1 is in ECO mode and you want to switch it permanently to comfort|.

1. |2||Select zone *1 with buttons *2|. The selected zone is indicated.





2. |2|A long press on comfort button *1 will permanently switch zone *2 temperature level from ECO to comfort|.


|22|The display indicates *1 and a "hand" symbol|.

||This modification will end after a short press on button *1 or *2|.

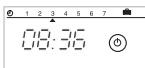


Note: ||when a zone is in comfort mode, it is possible to make a permanent override into comfort mode by pressing on button *1 (same procedure for ECO mode with button *2)|.



8. Switch OFF the installation

|A pressure on button *1 will switch off the installation|. The timer will display time and day of the week. When the timer is switched off, permanent and temporary overrides are cancelled.



|To switch to automatic mode, press *1|.





9. PROLONGED ABSENCE MODE (HOLIDAYS)

|1,99|This mode protects your dwelling from freezing by applying the frost protection mode on the two zones during your absences {(from *1 to *2 days)}|. You can programme the length of your absence so that the temperature rises for your return. |*1 possibilities to apply the frost protection mode|.




1. Permanent frost protection mode.

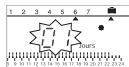
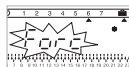
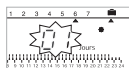
||Press on button *1|. |1|Day *1 blinks|.


||Press on button *1|. The display indicates Forc|.

|Confirm with *1|.

2. Frost protection mode for a number of days.

||Press on button *1|. |1|Day *1 blinks|.



|1,99|Set the length of your absences in days (from *1 to *2), the current day counts as one|. The pointer indicates the day of your return.

The timer switch automatically to Auto at the end of the programmed period.

|Confirm with *1|.

|To stop frost protection mode and switch manually to automatic mode, press *1|.

10. POSSIBLE SETTINGS

The following setting can be made on the back of the device (when it is not mounted).



automatic change summer / winter time activated.



automatic change summer / winter time not activated.



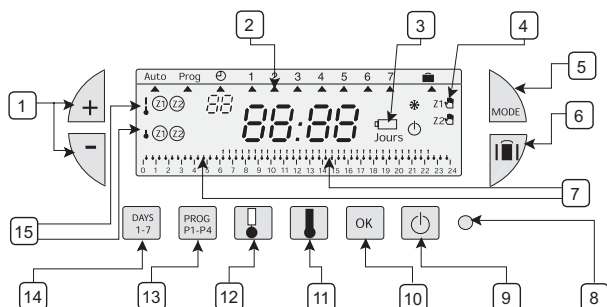
Schaltuhr I-35 - Uponor-Kabel-Einzelraumregelung



DE

Die Schaltuhr I-35 bietet Ihnen Komfort und hilft Energie sparen. Mit dem Gerät können Sie Ihre Heizung entsprechend 3 verschiedener Temperatur-Einstellungen programmieren:

- **"Komfort"**-Temperatur: die Temperatur für die Zeiträume, in denen Sie anwesend sind.
- **"ECO"**-Temperatur: die Temperatur für die Zeiträume, in denen Sie abwesend sind, sowie für nachts.
- **"Frostschutz"**-Temperatur: Mindesttemperatur für längere Abwesenheiten. Bietet Ihnen Frostschutz für Ihren Wohnraum.

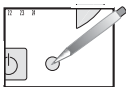


- | | |
|--|---|
| 1 +/- -Tasten zum Anpassen der Einstellungen | 9 AN/AUS |
| 2 Zeiger zur Anzeige des Wochentages | 10 Validierung |
| 3 Meldeleuchte zur Anzeige übermäßiger Batteriebelastung | 11 Auswahl Komfort-Zeitraum |
| 4 Manueller Modus | 12 Auswahl ECO-Zeitraum |
| 5 Modus-Auswahl | 13 Auswahl Prog P1-P4 |
| 6 Modus längere Abwesenheit (Urlaub) | 14 Auswahl des Wochentags (1=Montag, etc.) |
| 7 Anzeige der Zeiträume "Komfort" und "ECO" | 15 Anzeige der aktuellen Temperatur für jede Zone |
| 8 Rücksetzen | |

1. Einlegen oder erneutes Einlegen der Batterien

Die Schaltuhr I-35 verfügt über eine Meldeleuchte, die anzeigt, wann ein Batteriewechsel erforderlich ist. Tauschen Sie die Batterien aus, sobald diese Warnleuchte rechts unten im Anzeigefeld aufleuchtet (verwenden Sie zwei 1.5V AA Alkaline-Batterien – die Lebensdauer dieser Batterien beträgt ca. 2 Jahre). Der Batteriewechsel sollte nicht länger als 2 Minuten dauern. Andernfalls geht die Programmierung verloren.

2. Aktuelle Uhrzeit und Datum einstellen



Bevor Sie mit der Programmierung des Geräts beginnen, schieben Sie bitte die Abdeckung an der Vorderseite der Uhr nach unten und drücken Sie mit einem Stift die **RESET**-Taste.

Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts. Nach dem drücken der Reset-Taste stellen Sie die Zeit ein.

1. Mit den -Tasten das Jahr wählen.
2. Mit bestätigen (Abbruch mit MODE).
3. Mit den -Tasten den Monat wählen.
4. Mit bestätigen (Abbruch mit MODE).
5. Mit den -Tasten den Tag wählen (Der entsprechende Wochentag wird über einen Zeiger angezeigt).
6. Mit bestätigen (Abbruch mit MODE).
7. Mit den -Tasten die Uhrzeit wählen.
8. Mit bestätigen (Abbruch mit MODE).

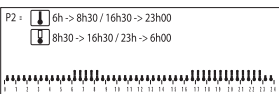
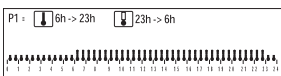
Nach Bestätigen der Zeit-Einstellung wird die Programmierung in den Automatikmodus umgeschaltet.

9. Zum Ändern der Uhrzeit oder des Datums drücken Sie die -Taste, bis der Zeiger unterhalb des Uhrensymbols erscheint, und gehen Sie vor wie oben beschrieben.

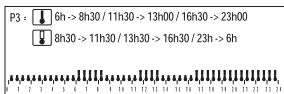
3. Programmierung

Für die Wochenprogrammierung stehen Ihnen 4 verschiedene Programm-Einstellungen zur Verfügung: P1, P2, P3 sind voreingestellt und können nicht geändert werden.

P4 ist noch leer. Sie können dort für jede Zone ein persönliches Programm mit unterschiedlicher Programmierung je nach Wochentag erstellen.

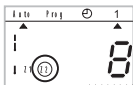


Programm P2 ist für die 7 Wochentage voreingestellt. Wenn Sie diese Einstellung beibehalten möchten, bleiben Sie im Automatik-Modus. Andernfalls ändern Sie, wie unten beschrieben.



P4 = freies Programm, das Ihnen für jeden Wochentag und für jede für jede der beiden Zonen die Erstellung von Komfort- und ECO-Zeiträumen (mindestens 30 Min.) ermöglicht.

Im Automatikmodus mit den -Tasten die Zone wählen, die programmiert werden soll. Die gewählte Zone wird links im Display angezeigt: (Beispiel Z2, Zur Zuordnung der Raumfühler zu den Zeitzonen Z1/Z2 siehe "Montageanleitung Uponor Einzelraumregelung").



Wochenprogrammierung mit Hilfe von voreingestellten Programmen.

Im Automatikmodus mit den -Tasten die Zone wählen, die programmiert werden soll. Die gewählte Zone wird links im Display angezeigt: (Beispiel Z1, Zur Zuordnung der Raumfühler zu den Zeitzonen Z1/Z2 siehe "Montageanleitung Uponor Einzelraumregelung").

Zum Wechseln in den Programmiermodus drücken Sie die -Taste, bis der Zeiger unterhalb von Prog erscheint. Am Display werden die Zone, deren Programmierung Sie vornehmen, und die Programm-Nummer angezeigt.



Drücken Sie die -Taste, bis unterhalb des Tages, den Sie programmieren möchten, ein Zeiger erscheint.

Drücken Sie die -Taste um ihr Programm für diesen Tag zu wählen.


Drücken Sie die -Taste zum Bestätigen. Es wird automatisch der nächste Tag angezeigt.

2 Mal die -Taste drücken um in den Automatikmodus zurückzukehren.


Erstellen eines P4 Programms

Über ein mit 48 "Thermometern" dargestellten 24-Stunden-Profil unten im Anzeigefeld können Sie Ihre Programm-Zusammenstellung ganz einfach anzeigen.





**Beispiel - Programmierung von 3 Temperaturzeiträumen für den Freitag:
6 a.m. bis 8 a.m., Mittag bis 2 p.m. und 6 p.m. bis 10 p.m.**

Drücken Sie die -Taste, bis die Programm-Nummer P4 links im Display angezeigt wird. Im Anzeigefeld wird die Uhrzeit 00:00 angezeigt und das erste Thermometer im 24-Stunden-Profil blinkt.


Mehrmals die -Taste drücken, für die Zeiten in denen abgesenkt werden soll.

Mehrmals die -Taste drücken, für die Zeiten mit eingeschaltetem Komfortmodus (ohne Absenkung). Bei jedem kurzen Drücken wird die angezeigte Uhrzeit um 30 Minuten vorgestellt. Diesen Vorgang solange wiederholen, bis die gewünschten ECO- oder Komfortmodus-Zeiträume festgelegt sind.

Bemerkung:



Wenn Ihnen ein Fehler unterläuft (z. B. 11:30 statt 12:00) können Sie mit Hilfe der  -Tasten vorgehen oder mit  bzw.  zurückkehren und die Eingabe korrigieren.

Drücken Sie die -Taste zum Bestätigen. Es wird automatisch der nächste Tag angezeigt.

2 Mal die -Taste drücken um in den Automatikmodus zurückzukehren.



Bemerkung:

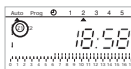
Beim Programmieren eines neuen P4-Programms schlägt Ihnen die Schaltuhr I-35 automatisch das zuvor eingestellte P4-Programm vor.


Zur Programmierung einer weiteren Zone mit den  -Tasten die Zone wählen und dann in den Programmiermodus umschalten (Modus-Taste).


4. PROGRAMM PRÜFEN

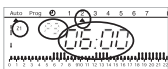
Sie können Ihre Programmierung überprüfen.

1. Im Automatikmodus mit den  -Tasten die Zone wählen, die programmiert werden soll. Die gewählte Zone wird links im Display angezeigt: (Beispiel Z1, Zur Zuordnung der Raumfühler zu den Zeitzonen Z1/Z2 siehe "Montageanleitung Uponor Einzelraumregelung).



2. Drücken Sie die -Taste, bis der Zeiger auf Prog zeigt.

3. Drücken Sie die -Taste zum Wählen des Tages von 1 bis 7 und überprüfen Sie Ihre Programmierung im 24-Stunden-Profil unten im Anzeigefeld (siehe Beispiel oben).




Angezeigte Zeit entspricht dem Anfang des ersten Komfort-Zeitraums.



4. 2 Mal die -Taste drücken um in den Automatikmodus zurückzukehren.



5. "AUTO" AUTOMATIKMODUS

Zum Wechseln in den Automatikmodus drücken Sie die -Taste, bis der Zeiger unterhalb von "AUTO" erscheint.

Im Automatikmodus zeigt die Schaltuhr die Uhrzeit, den Tag und die Temperatur für jede Zone an. Das aktive Programm wird im 24-Stunden-Profil unten im Anzeigefeld angezeigt.

6. VORLÄUFIGES ÜBERSCHREIBEN

Mit dieser Funktion können die Vorgaben für eine Zone vorübergehend geändert werden. Beispiel: für Zone 1 ist der Temperatur-Level Komfort eingestellt, Sie möchten jedoch umschalten auf ECO.

1. Mit den  -Tasten Zone 1 wählen. Die gewählte Zone wird links im Display angezeigt.



- Durch kurzes Drücken der "ECO"-Taste  oder "COMF"-Taste die temperatureinstellung Zone 1 wechseln. Das Z1-Display beginnt zu blinken.





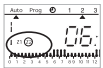
Die Änderung wird im nächsten Programmschritt oder durch Drücken von  oder  beendet.

7. Dauerhaftes Überschreiben

Mit dieser Funktion können die Vorgaben dauerhaft geändert werden.

Beispiel: Zone 2 befindet sich im ECO-Modus. Sie möchten diese dauerhaft auf Komfort umschalten.

- Mit den  -Tasten Zone 2 wählen. Die gewählte Zone wird links im Display angezeigt.





- Durch langes Drücken der Komfort-Taste  wechseln Sie in Zone 2 dauerhaft vom Temperatur-Level Komfort zu ECO.


Am Display (rechts) wird Z2 und ein "Hand"-Symbol angezeigt.


Die Änderung wird durch kurzes Drücken von  oder  beendet.

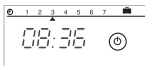


Bemerkung: Wenn sich eine Zone im Komfortmodus befindet, kann diese durch Drücken der -Taste dauerhaft in Komfortmodus überschrieben werden (für den ECO-Modus gilt das gleiche Vorgehen mit der -Taste).

8. Programm AUSschalten

Durch Drücken der -Taste werden die Programme ausgeschaltet. Die Schaltuhr zeigt die Uhrzeit und den Wochentag an. Wird die Schaltuhr ausgeschaltet, werden dauerhafte und vorläufige Überschreibungen annulliert.

 drücken um in den Automatikmodus zurückzukehren.



9. MODUS LÄNGERE ABWESENHEIT (URLAUB)

Dieser Modus aktiviert den Frostschutzmodus während Ihrer Abwesenheit (**1 bis 99 Tage**) für beide Zonen und schützt so Ihren Wohnraum vor Frost. Sie haben die Möglichkeit, die Dauer Ihrer Abwesenheit zu programmieren. Vor Ihrer Rückkehr wird dann die Temperatur erhöht. 2 Möglichkeiten zur Aktivierung des Frostschutzmodus.

- Dauerhafter Frostschutzmodus.

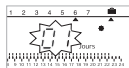
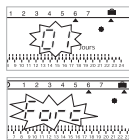
-Taste drücken.
Tag 1 blinkt auf.

-Taste drücken.
Am Display wird Forc angezeigt.

Mit  bestätigen (Abbruch mit MODE).

- Frostschutzmodus für einige Tage.

-Taste drücken.
Tag 1 blinkt auf.



Dauer Ihrer Abwesenheiten in Tagen (1 bis 99) mit +/- einstellen, wobei der aktuelle Tag mitgezählt wird. Der Zeiger zeigt auf den Wochentag Ihrer Rückkehr.

Die Schaltuhr kehrt nach Beendigung der Programmierung automatisch in den Automatikmodus zurück.

Mit  bestätigen (Abbruch mit MODE).

 drücken um den Frostschutzmodus zu beenden und manuell in den Automatikmodus zurückzukehren.

10. MÖGLICHE EINSTELLUNGEN

Folgende Einstellung kann an der Geräterückseite vorgenommen werden (wenn Gerät nicht eingebaut ist).



automatische Umstellung Sommer-/Winterzeit aktiviert.



automatische Umstellung Sommer-/Winterzeit nicht aktiviert.



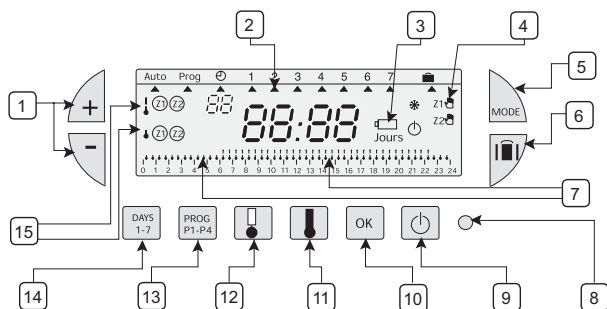
Horloge I-35 - Système de Contrôle Uponor raccordé



Cette horloge I-35 a été conçue pour vous apporter confort et économies d'énergie. Elle vous permet de programmer votre chauffage grâce à 3 niveaux de température :

FR

- température **"Confort"** : température réglée lorsque vous êtes présent.
- température **"ECO"** : température adaptée en cas de courtes absences ou pendant la nuit.
- température **"Anti-gel"** : température minimale en cas de longues absences. Protège votre habitation des risques de gel.

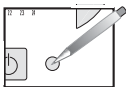


- | | |
|---|--|
| 1 Boutons +/- pour le réglage des paramètres | 9 Marche/Arrêt |
| 2 Indicateur du jour de la semaine | 10 Validation |
| 3 Témoin d'usure des piles | 11 Choix de la période confort |
| 4 Mode manuel | 12 Choix de la période ECO |
| 5 Choix de mode | 13 Choix du prog P1 à P4 |
| 6 Mode absence prolongée (vacances) | 14 Choix des jours de la semaine (1=lundi, etc.) |
| 7 Visualisation des périodes "Confort" et "ECO" | 15 Indicateur de niveau de température actuelle dans chaque zone |
| 8 Réinitialisation | |

1. Installation ou réinstallation des piles

L'horloge I-35 est équipée d'un témoin indiquant lorsque qu'il faut remplacer les piles. Dès que cet indicateur s'allume en bas à droite de l'écran d'affichage, remplacez les piles (utiliser deux piles alcaline 1.5V AA, d'une durée de vie de 2 ans environ). Le changement de pile ne doit pas durer plus de 2 minutes. Sinon, la programmation peut être perdue.

2. Réglage de l'heure et de la date



Avant de commencer la programmation de l'appareil, faites glisser le cache vers le bas et appuyez sur **RESET** avec une pointe de crayon.

Première mise en service de l'appareil. Immédiatement après avoir enfoncé le bouton RESET (voir ci-dessus).

1. Sélectionnez l'année avec les boutons .
2. Confirmez avec .
3. Sélectionnez le mois avec les boutons .
4. Confirmez avec .
5. Sélectionnez le jour avec les boutons (un pointeur va indiquer le jour de la semaine correspondant).
6. Confirmez avec .
7. Sélectionnez l'heure avec les boutons .
8. Confirmez avec .

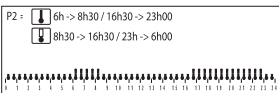
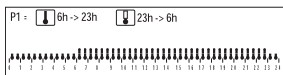
Après la confirmation du réglage de l'heure, le programmeur bascule en mode automatique.

9. Pour changer l'heure ou le jour, appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le pointeur apparaisse sous le symbole de l'horloge et procédez comme suit.

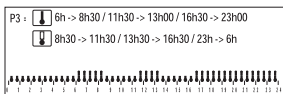
3. Programmation

Il est possible de programmer la semaine en fonction de 4 programmes paramétrés : P1, P2, P3 sont pré-enregistrés et ne peuvent pas être modifiés.

P4 est vierge et permet de créer un programme personnalisé qui varie selon le jour de la semaine pour chaque zone.

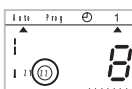


P2 est attribué par défaut aux 7 jours de la semaine. Si cela correspond à votre style de vie, restez en mode automatique. Sinon, continuez.



P4 = Programme vierge qui vous permet de créer des périodes Confort et des périodes ECO (minimum 30 min) pour chaque jour de la semaine et dans chaque zone.

En mode automatique, sélectionnez la zone que vous voulez programmer avec les boutons . La zone sélectionnée est indiquée : (par exemple Z2).






Pour programmer votre semaine en fonction des programmes pré-enregistrés.

En mode automatique, sélectionnez la zone que vous voulez programmer avec les boutons . La zone sélectionnée est indiquée : (par exemple Z1).

Pour basculer en mode de programmation, appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le pointeur apparaisse sous Prog. L'écran indique la zone que vous programmez et le numéro du programme.




Appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'un pointeur apparaisse sous le jour que vous voulez programmer.



Appuyez sur le bouton  pour sélectionner votre programme.
 Appuyez sur le bouton  pour valider. Le jour suivant est proposé automatiquement.
 Appuyez 2 fois sur le bouton  pour repasser en mode automatique.

Pour créer un programme P4





En bas de l'écran d'affichage un profil de 24-heures composé de 48 "thermomètres" vous permet de visualiser facilement la composition de votre programme.

**Par exemple, programmation de 3 périodes de température pour vendredi :
 6 h du matin à 8 h du matin, midi à 2 h de l'après midi et 6 h de l'après midi à 10 h du soir**


Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le numéro de programme P4 clignote à droite de l'écran. Votre écran d'affichage indique 00:00 et le premier thermomètre clignote sur le profil 24-heures.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour obtenir une période de mode ECO.
 Appuyez plusieurs fois sur le bouton  pour obtenir une période de mode confort.
 L'heure affichée avance de 30 minutes à chaque appui bref. Répétez cette action autant de fois que vous voulez pour obtenir la période de mode ECO ou Confort.



Remarque :

En cas d'erreur (par ex. 11:30 au lieu de 12:00) utilisez les boutons   pour avancer ou reculer et corrigez avec  ou .

Appuyez sur le bouton  pour valider. Le jour suivant est proposé automatiquement.



Appuyez 2 fois sur le bouton  pour repasser en mode automatique.

Remarque :



Si vous programmez un nouveau programme P4, l'horloge I-35 vous proposera automatiquement le programme P4 programmé précédemment.
 Pour programmer une autre zone, sélectionnez-la avec les boutons   en mode automatique, puis passez en mode de programmation (bouton Mode).

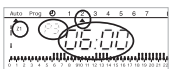
4. LECTURE DU PROGRAMME

Vous pouvez vérifier votre programmation.

1. En mode automatique, sélectionnez la zone que vous voulez programmer avec les boutons  . La zone sélectionnée est indiquée : (par exemple Z1).



2. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le pointeur indique Prog.
3. Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le jour de 1 à 7 et vérifiez votre programmation sur le profil 24-heures en bas de l'écran d'affichage (cf. exemple ci-dessus).




L'heure affichée correspond au début de la première période confort.



4. Appuyez 2 fois sur le bouton  pour repasser en mode automatique.

5. "AUTO" MODE AUTOMATIQUE

Pour passer en mode automatique, appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que le pointeur apparaisse sous "AUTO".

En mode automatique l'horloge affiche l'heure, le jour et le niveau de température de chaque zone.

Le programme qui est appliqué s'affiche dans le profil 24-heures en bas de l'écran d'affichage.

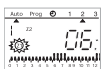
6. ANNULATION TEMPORAIRE

Cette fonction permet de modifier temporairement le point de réglage d'une zone.
 Exemple : dans la zone 1, la température est en mode confort et vous voulez passer en mode ECO.

1. Sélectionnez la zone 1 avec les boutons  . La zone sélectionnée est indiquée.



- Appuyez brièvement sur le bouton "ECO" pour faire basculer le niveau de température de la zone 1 de confort à ECO. L'affichage Z1 va commencer à clignoter.



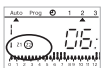
Cette modification se termine à l'étape suivante du programme ou en appuyant sur ou .

7. Annulation permanente

Cette fonction permet la modification permanente des points de réglage.

Exemple : la zone 2 est en mode ECO et vous voulez basculer définitivement en mode confort.

- Sélectionnez la zone 2 avec les boutons . La zone sélectionnée est indiquée.



- Appuyez longtemps sur le bouton confort pour faire basculer définitivement le niveau de température de la zone 2 de ECO à confort.

L'écran indique Z2 et un symbole "main".

Cette modification se termine en appuyant brièvement sur le bouton ou .

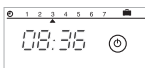


Remarque : lorsqu'une zone est en mode confort, il est possible d'annuler définitivement la programmation en mode confort en appuyant sur le bouton (pour le mode ECO, la procédure est la même avec le bouton .

8. Eteindre l'installation

Pour éteindre l'installation, appuyez sur le bouton . L'horloge affiche l'heure et le jour de la semaine. Lorsque l'horloge est éteinte, les annulations permanente et temporaire sont désactivées.

Pour passer en mode automatique, appuyez sur .



9. MODE ABSENCE PROLONGÉE (VACANCES)

Ce mode protège votre habitation du gel en appliquant le mode anti-gel aux deux zones en cas d'absence (**de 1 à 99 jours**). Vous pouvez programmer la durée de votre absence pour que la température augmente juste avant votre retour.

2 possibilités pour mettre en place le mode anti-gel.

- Mode anti-gel définitif.

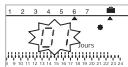
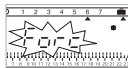
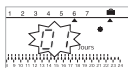
Appuyez sur le bouton .
Jour 1 clignote.

Appuyez sur le bouton .
L'écran indique Forc.

Confirmez avec .

- Mode anti-gel pendant quelques jours.

Appuyez sur le bouton .
Jour 1 clignote.



Réglez la durée de votre absence en jours (de 1 à-99), le jour en cours compte pour un.

Le pointeur indique le jour de votre retour.

L'horloge bascule automatiquement en mode Auto à la fin de la période programmée.

Confirmez avec .

Pour arrêter le mode anti-gel et basculer manuellement en mode auto, appuyez sur .

10. RÉGLAGES POSSIBLES

Les réglages suivants peuvent se faire au dos de l'appareil (lorsqu'il n'est pas installé).



changement automatique heure d'été / heure d'hiver activé.



changement automatique heure d'été / heure d'hiver désactivé.



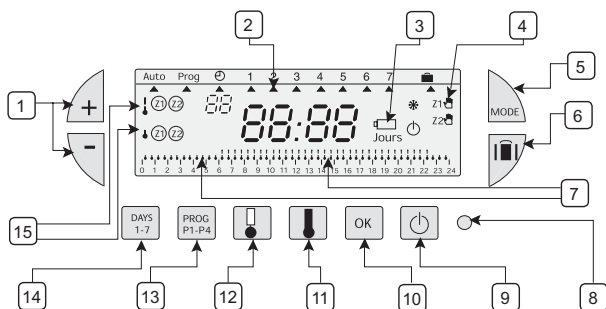
Timer I-35 - Uponor bedrade ruimtetemperatuurregeling



Deze Timer I-35 is ontworpen om u comfort en energiebesparingen te bieden. Het stelt u in staat uw verwarming te programmeren aan de hand van 3 temperaturniveaus:

- **"Normaal"** waarde: dit betreft de temperatuur voor de periodes waarin u thuis bent.
- **"ECO"** waarde: dit betreft de temperatuur tijdens korte afwezigheid of tijdens de nacht.
- **"Vorstbeveiliging"** waarde: dit betreft de minimum waarde voor lange afwezigheid. Het beschermt uw woning tegen vorst.

NL

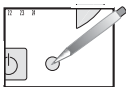


- | | |
|--|---|
| 1 +/- knoppen voor het uitvoeren van de instellingen | 9 Aan / uit |
| 2 Cursor voor indicatie van de dag van de week | 10 Bevestiging |
| 3 Waarschuwingslampje batterijsterkte | 11 Keuze Normale periode |
| 4 Handmatige modus | 12 Keuze ECO periode |
| 5 Modus keuze | 13 P1 t/m P4 prog. keuze |
| 6 Lange afwezigheid (vakantie)modus | 14 Keuze van de dagen van de week (1= maandag, enz.) |
| 7 "Normale" en "ECO" periodes bekijken | 15 Indicator voor huidige temperaturniveau in elke zone |
| 8 Reset | |

1. (Opnieuw) aanbrengen van de batterijen

De timer I-35 is voorzien van een waarschuwingslampje dat aangeeft wanneer de batterijen vervangen moeten worden. Vervang, zodra deze indicator aan de rechter onderzijde van het scherm oplicht, de batterijen (gebruik 1.5V AA alkaline batterijen – die een levensduur hebben van circa 2 jaar). Het vervangen van de batterijen mag niet langer dan 2 minuten duren. Anders wordt de programmering gewist.

2. Instellen van huidige tijd en datum



Schuif, alvorens de instelling te programmeren, de deksel naar beneden en druk op **RESET** met de punt van een pen.

Tijdens de eerste inbedrijfstelling van de instelling. Na het indrukken van de RESET knop (zie hierboven).

1. Het jaar selecteren met de knoppen.
2. Bevestigen met .
3. De maand selecteren met de knoppen.
4. Bevestigen met .
5. De dag selecteren met de knoppen (Een cursor duidt de overeenkomstige dag van de week aan).
6. Bevestigen met .
7. De tijd selecteren met de knoppen.
8. Bevestigen met .

Na de bevestiging van de tijdinstelling, gaat de programmeerinstelling over op de automatische modus.

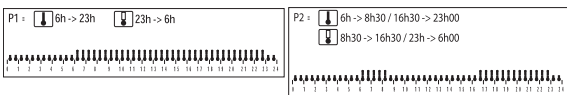
9. Druk, als u de tijd of de dag wilt wijzigen, op de knop totdat de cursor onder het klokssymbool verschijnt en volg de bovenstaande procedure op.

3. Programmering

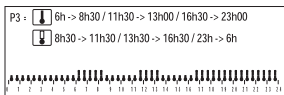
U kunt de week programmeren aan de hand van 4 programma-instellingen:

P1, P2, P3 zijn voorgeprogrammeerd en kunnen niet gewijzigd worden.

P4 is leeg en stelt u in staat een persoonlijk afgesteld programma op te stellen dat voor elke zone varieert naar gelang de dag van de week.

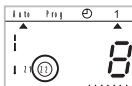


De standaardtoekenning van P2 bedraagt 7 dagen per week. Laat, als dit met uw levensstijl overeenkomt, de instelling in de automatische modus. Zo niet, ga dan verder.



P4 = Leeg programma dat u in staat stelt voor elke dag van de week en voor elke zone Normale en Eco-periodes (minimaal 30 min.) aan te maken.

Selecteer in de automatische modus de zone die u wenst te programmeren met de knoppen . De geselecteerde zone wordt aangeduid: (voorbeeld Z2).



Programmeren van de week aan de hand van de voorgeprogrammeerde programma's.

Selecteer in de automatische modus de zone die u wenst te programmeren met de

knoppen .


De geselecteerde zone wordt aangeduid: (voorbeeld Z1).


Druk, om over te schakelen naar de programmeermodus, op de knop totdat de cursor onder Prog verschijnt. Het scherm geeft de zone die u programmeert alsmede het programma-nummer weer.



Druk op de knop tot er een cursor verschijnt onder de dag die u wenst te programmeren.

Druk op de knop om uw programma te selecteren.


Druk op de knop  om te bevestigen. De volgende dag wordt automatisch aangeboden.


Druk 2 maal op de knop  om terug te keren naar de automatische modus.


Aanmaken van een P4 programma

Een 24-uurs profiel bestaat uit 48 "thermometers" aan de onderzijde van het scherm geeft een duidelijk overzicht van uw programma-instelling.





Voorbeeld programmering 3 temperatuurperiodes voor vrijdag: 6 a.m. tot 8 a.m., 12 uur t/m 2 p.m. en 6 p.m. t/m 10 p.m

Druk op de knop  tot het P4 programmanummer in de rechterzijde van het scherm knippert. Uw scherm geeft de tijd weer in de vorm van 00:00 en de eerste thermometer knippert in het 24-uurs profiel.


Druk meerdere malen op de knop  voor het verkrijgen van een Eco modus periode.

Druk meerdere malen op de knop  voor het verkrijgen van een Normale modus periode. Bij elke korte druk wordt de weergegeven tijd met 30 minuten vooruit gezet. Herhaal deze handeling zo vaak als nodig om de Eco of Normale modus periode te verkrijgen.

Opmerking:



Gebruik, als u zich vergist heeft (bijv. 11:30 in plaats van 12:00) de   knoppen om verder te gaan of terug te keren en corrigeer met  of .

Druk op de knop  om te bevestigen. De volgende dag wordt automatisch aangeboden.

Druk 2 maal op de knop  om terug te keren naar de automatische modus.



Opmerking:

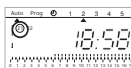
Bij het programmeren van een nieuw P4 programma, biedt de Timer I-35 u automatisch het vorige ingestelde P4 aan.

Selecteer, om een andere zone te programmeren, deze met de   knoppen in de automatische modus en schakel vervolgens over naar de programmeer modus (Modus knop).

4. PROGRAMMA AFLEZING

U kunt uw programmering controleren.

1. Selecteer in de automatische modus de zone die u wenst te programmeren met de knoppen  . De geselecteerde zone wordt aangeduid: (voorbeeld Z1).



2. Druk op de knop  totdat de cursor Prog aangeeft.

3. Druk op de knop  om de dag van 1 t/m 7 te kiezen en controleer uw programmering in het 24-uurs profiel aan de onderzijde van het scherm (zie bovenstaand voorbeeld).




De weergegeven tijd komt overeen met de start van de eerste normale periode.



4. Druk 2 maal op de knop  om terug te keren naar de automatische modus.

5. "AUTO" AUTOMATISCHE MODUS

U gaat over op de automatische modus door op de knop  te drukken totdat de cursor onder "AUTO" verschijnt.

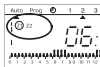
In de automatische modus geeft de timer de tijd, de dag en het temperaturniveau van elke zone weer. Het toegepaste programma wordt aangeduid in het 24-uurs profiel aan de onderzijde van het scherm.

6. TIJDELIJKE OVERLAPPING

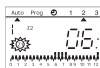
Deze functie maakt een tijdelijke wijziging van de stelwaarde in een zone mogelijk.

Voorbeeld: zone 1 is ingesteld op het temperaturniveau Normaal en u wilt overschakelen op de ECO modus.

1. Selecteer zone 1 met de knoppen  . De geselecteerde zone wordt aangeduid.



2. Met een korte druk op de "ECO" knop  schakelt het temperaturniveau van zone 1 van normaal over op ECO. Het Z1 scherm begint te knipperen.



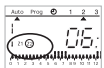
Deze wijziging wordt onderbroken bij de volgende programmastap of bij het drukken op  of .


7. Permanente overlapping

Deze functie maakt een permanente wijziging van de stelwaarde mogelijk.

Voorbeeld: zone 2 is ingesteld op ECO en u wilt permanent overschakelen op de Normale modus.

1. Selecteer zone 2 met de knoppen  . De geselecteerde zone wordt aangeduid.





2. Met een langdurige druk op de Normaal knop  schakelt het temperaturniveau van zone 2 permanent over van ECO op normaal.

Het scherm geeft Z2 en een "hand" symbool weer.

Deze wijziging wordt onderbroken bij een korte druk op knop  of .

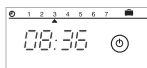


Opmerking: als een zone ingesteld is op de Normale modus, is het mogelijk een permanente overlapping naar Normaal uit te voeren door op de knop  te drukken (zelfde procedure voor de ECO modus, met de knop .

8. Uitschakelen van de installatie

Met een druk op de knop  wordt de installatie uitgeschakeld. De timer geeft de tijd en de dag van de week weer. Bij uitschakeling van de timer worden de permanente en tijdelijke overlappingen geannuleerd.

Druk op  om over te schakelen op de automatische modus.




9. LANGE AFWEZIGHEID (VAKANTIE)MODUS

Deze modus beschermt uw woning tegen vorst door het toepassen van de vorstbeveiligingsmodus in de twee zones tijdens uw afwezigheid (**van 1 tot 99 dagen**). U kunt de duur van uw afwezigheid programmeren zodat de temperatuur verhoogd wordt vóór uw aankomst.

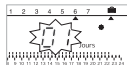
2 mogelijkheden voor het toepassen van de vorstbeveiligingsmodus.

1. Permanente vorstbeveiligingsmodus.


Druk op knop .
Dag 1 knippert.

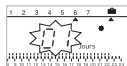
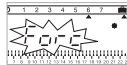
Druk op knop .
Het scherm geeft Forc weer.

Bevestigen met .



2. Vorstbeveiligingsmodus voor een bepaald aantal dagen.


Druk op knop .
Dag 1 knippert.



Voer de duur van uw afwezigheid in dagen in (van 1 t/m 99) waarbij de huidige datum als dag 1 geldt. De cursor geeft de dag van terugkeer aan.

De timer schakelt automatisch over op Auto aan het einde van de geprogrammeerde periode.

Bevestigen met .

Druk, om de vorstbeveiligingsmodus te onderbreken en handmatig over te schakelen op de automatische modus, op .

10. MOGELIJKE INSTELLINGEN

De volgende instelling kan uitgevoerd worden aan de achterzijde van de timer (indien deze niet aan de muur bevestigd is).



automatische wijziging zomer/winter tijd geactiveerd.



automatische wijziging zomer/winter tijd niet geactiveerd.

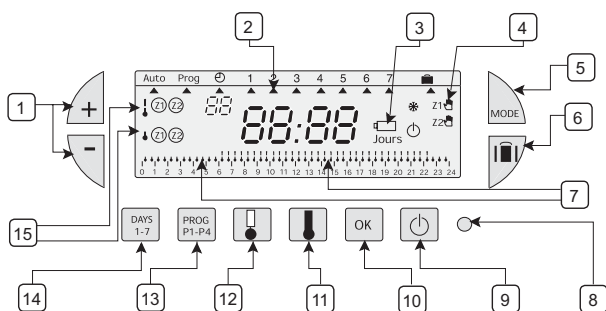


Programmatore Orario I-35 - Sistema di Controllo Uponor a filo



Il Programmatore Orario I-35 è stato progettato per offrire all'utente comfort e risparmio energetico. Consente di programmare il riscaldamento secondo 3 livelli di temperatura:

- Temperatura **"Comfort"**: temperatura per quando si è presenti.
- Temperatura **"ECO"**: temperatura per i periodi di breve assenza o durante la notte.
- Temperatura **"Frost-protection"**: temperatura minima per i periodi di lunga assenza. Protegge l'abitazione dal rischio di congelamento.

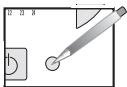


- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | pulsanti +/- per la regolazione dei parametri | 9 | Avvio/Arresto |
| 2 | Puntatore che indica il giorno della settimana | 10 | Convalida |
| 3 | Spia luminosa che indica lo stato di usura della batteria | 11 | Selezione periodo Comfort |
| 4 | Modo manuale | 12 | Selezione periodo ECO |
| 5 | Selezione modo | 13 | Selezione progr. da P1 a P4 |
| 6 | Modo assenza prolungata (vacanze) | 14 | Selezione giorni della settimana (1=lunedì, ecc.) |
| 7 | Visualizzazione periodi "Comfort" ed "ECO" | 15 | Indicatore livello di temperatura attuale in ogni zona |
| 8 | Ripristino | | |

1. Inserimento e reinserimento delle batterie

Il Programmatore Orario I-35 è dotato di spia luminosa che indica quando è necessario sostituire le batterie. Sostituire le batterie non appena l'indicatore s'accende all'estremità destra del display (usare due batterie alcaline del tipo 1.5V AA - durata approssimativa 2 anni). L'operazione di sostituzione delle batterie non deve durare più di 2 minuti. Diversamente la programmazione va persa.

2. Impostazione dell'ora e della data attuali



Prima d'iniziare la programmazione del dispositivo scorrere in basso il coperchio e premere **RESET** con la punta d'una penna.

Si sta procedendo alla prima messa in funzione del dispositivo. È appena stato premuto il pulsante RESET (vedere sopra).

1. Selezionare l'anno agendo sui pulsanti .
2. Confermare con .
3. Selezionare il mese agendo sui pulsanti .
4. Confermare con .
5. Selezionare il giorno agendo sui pulsanti (Un puntatore indica il giorno della settimana corrispondente).
6. Confermare con .
7. Selezionare l'ora agendo sui pulsanti .
8. Confermare con .

Dopo aver confermato l'impostazione dell'ora il programmatore passa al modo automatico.

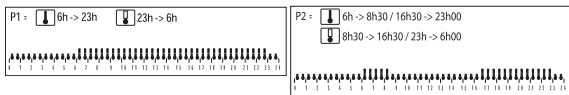
9. Se si desidera cambiare l'ora del giorno premere il pulsante finché appare il puntatore sotto il simbolo dell'orologio, quindi procedere come sopra descritto.

3. Programmazione

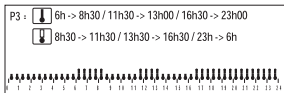
È possibile programmare la settimana secondo 4 parametri programma:

P1, P2, P3 sono pre-impostati e non è possibile modificarli.

P4 è vuoto e consente di creare un programma personalizzato che varia a seconda del giorno della settimana per ogni zona.

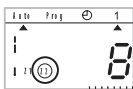


L'allocazione standard di P2 è a 7 giorni della settimana. Se ciò corrisponde alle proprie esigenze restare in modo automatico. In caso contrario continuare.



P4 = Programma vuoto che consente di creare periodi Comfort ed ECO (minimo 30 minuti) per ogni giorno della settimana e per ogni zona.

In modo automatico selezionare la zona che si desidera programmare agendo sui pulsanti . Viene indicata la zona selezionata: (per esempio Z2).



Programmazione della settimana secondo i programmi pre-impostati.


In modo automatico selezionare la zona che si desidera programmare agendo sui pulsanti . Viene indicata la zona selezionata: (per esempio Z1).

Per passare al modo programmazione premere il pulsante finché appare il puntatore in Prog. Sul display viene visualizzata la zona che si sta programmando e il numero del programma.



Premere il pulsante finché sotto il giorno che si desidera programmare appare il puntatore.

Per selezionare il programma premere il pulsante .


Convalidare premendo il pulsante . Viene automaticamente proposto il seguente giorno.

Per tornare al modo automatico premere 2 volte il pulsante .


Creazione di un programma P4

Un profilo 24-ore composto da 48 termometri all'estremità del display consente di visualizzare facilmente la propria composizione programma.





**Esempio - programmazione di 3 periodi di temperatura per venerdì:
dalle 6 a.m. alle 8 a.m., da mezzogiorno alle 2 p.m. e dalle 6 p.m. alle 10 p.m.**

Premere il pulsante  finché il numero del programma P4 lampeggia alla destra dello schermo. Sul display è indicata l'ora come 00:00 e il primo termometro lampeggia sul profilo 24-ore.

Per avere un periodo del modo ECO premere il pulsante  più volte.

Per avere un periodo del modo Comfort premere il pulsante  più volte. L'ora visualizzata avanza di 30 minuti per ogni breve pressione. Per avere il periodo del modo ECO o Comfort ripetere questa operazione tante volte quante si desidera.

Nota:



In caso d'errore (per esempio 11:30 anziché 12:00) agire sui pulsanti   per avanzare o arretrare, quindi correggere agendo sui pulsanti  o .

Convalidare premendo il pulsante . Viene automaticamente proposto il seguente giorno.

Per tornare al modo automatico premere 2 volte il pulsante .



Nota:

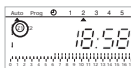
Quando s'effettua la programmazione d'un nuovo programma P4, il Programmatore Orario I-35 propone automaticamente il P4 programmato in precedenza.



Per programmare un'altra zona selezionarla con i pulsanti   in modo automatico, quindi passare al modo programmazione (pulsante Mode).

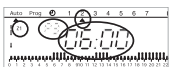
4. LETTURA DEL PROGRAMMA

Controllo della programmazione effettuata.

1. In modo automatico selezionare la zona che si desidera programmare agendo sui pulsanti  . Viene indicata la zona selezionata: (per esempio Z1).



2. Premere il pulsante  finché il puntatore indica Prog.
3. Premere il pulsante  per selezionare il giorno da 1 a 7, quindi controllare la propria programmazione nel profilo 24-ore all'estremità del display (vedere esempio qui sopra).




L'ora visualizzata corrisponde all'inizio del primo periodo Comfort.



4. Per tornare al modo automatico premere 2 volte il pulsante .

5. "AUTO" MODO AUTOMATICO

Al modo automatico si passa premendo il pulsante  finché appare il puntatore in "AUTO". In modo automatico il programmatore orario visualizza l'ora, il giorno e il livello di temperatura d'ogni zona.

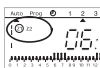
Il programma applicato viene visualizzato nel profilo 24-ore all'estremità del display.

6. SOVRAPPOSIZIONE TEMPORANEA

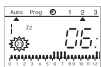
Questa funzione consente di modificare temporaneamente la temperatura impostata di una zona.

Esempio: nella zona 1 il livello di temperatura è Comfort e si desidera passarlo a ECO.

1. Selezionare la zona 1 agendo sui pulsanti  . Viene indicata la zona selezionata.





2. Premendo brevemente il pulsante "ECO"  il livello di temperatura della zona 1 passerà da Comfort a ECO. Il display Z1 inizierà a lampeggiare.

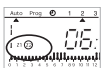


Questa modifica terminerà alla fase successiva di programma o premendo  o .

7. Sovrapposizione permanente

Questa funzione consente di modificare in modo permanente la temperatura impostata. Esempio: la zona 2 è in modo ECO e si desidera passarla in modo permanente al modo Comfort.

1. Selezionare la zona 2 agendo sui pulsanti  . Viene indicata la zona selezionata.





2. Premendo a lungo il pulsante Comfort  il livello di temperatura della zona 2 passerà in modo permanente da ECO a Comfort.


Sul display viene visualizzato Z2 e un simbolo raffigurante una mano.


Questa modifica terminerà dopo una breve pressione del pulsante  o .



Nota: quando una zona è in modo Comfort è possibile operare una sovrapposizione permanente in Comfort premendo il pulsante  (stessa procedura per il modo ECO con il pulsante .

8. Spegnere il dispositivo

Premendo il pulsante  il dispositivo si spegne. Il programmatore orario visualizza l'ora e il giorno della settimana. Quando il programmatore orario viene disattivato le sovrapposizioni permanenti e temporanee vengono annullate.

Per passare al modo automatico premere .




9. MODO ASSENZA PROLUNGATA (VACANZE)

Questo modo consente di proteggere l'abitazione dal congelamento mediante applicazione del modo protezione dal gelo nelle due zone durante il periodo d'assenza (da 1 a 99 giorni). Per far sì che la temperatura aumenti per quando si rientra è possibile programmare la durata del periodo d'assenza.

Per applicare il modo protezione dal gelo si hanno 2 possibilità.


1. Modo protezione dal gelo permanente.

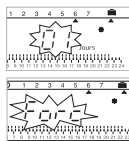
Premere il pulsante .
Lampeggia il giorno 1.

Premere il pulsante .
Sul display viene visualizzato Forc.

Confermare con .

2. Modo protezione dal gelo per un certo numero di giorni.

Premere il pulsante .
Lampeggia il giorno 1.



Impostare la durata del periodo d'assenza in giorni (da 1 a 99); il giorno attuale conta come un giorno. Il puntatore indica il giorno di rientro.

Alla fine del periodo programmato il programmatore orario passa automaticamente ad AUTO.

Confermare con .

Per terminare il modo protezione dal gelo e passare manualmente al modo automatico premere .

10. PARAMETRI POSSIBILI

Le seguenti impostazioni possono essere operate dal retro del dispositivo (quando non montato).



cambio automatico orario estivo/invernale attivato.



cambio automatico orario estivo/invernale non attivato.

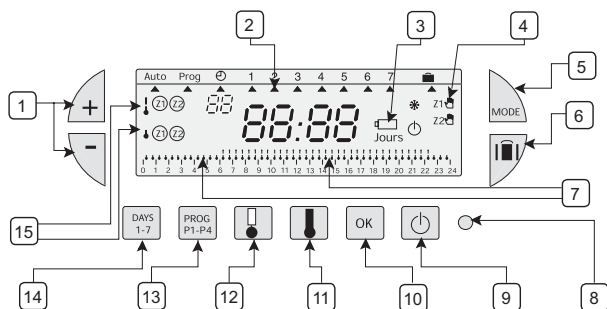


Programador horario I-35 - Sistema de Control Uponor



El programador horario I-35 ha sido diseñado para ofrecerle comodidad y ahorro energético. Podrá programar su calefacción según 3 niveles de temperatura:

- Temperatura del modo **CONFORT**: es la temperatura para cuando está presente.
- Temperatura del modo **ECO**: es la temperatura para periodos breves de ausencia o durante la noche.
- Temperatura **"Protección anti-hielo"**: es la temperatura mínima para ausencias prolongadas. Protege su hogar frente al riesgo de congelación.

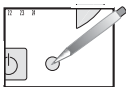


- | | |
|---|---|
| 1 +/- botones para ajustar la configuración | 9 ON/OFF |
| 2 Puntero que indica el día de la semana | 10 Validación |
| 3 Luz de aviso que indica batería gastada | 11 Selección del periodo de CONFORT |
| 4 Modo manual | 12 Selección del periodo ECO |
| 5 Selección del modo | 13 Selección de los programas P1 a P4 |
| 6 Modo de ausencia prolongada (vacaciones) | 14 Selección de los días de la semana (1=lunes, etc.) |
| 7 Visualización de los periodos "CONFORT" y "ECO" | 15 Indicador de la temperatura actual en cada zona |
| 8 Reinicio | |

1. Inserción o sustitución de las baterías

El programador horario I-35 está equipado con una luz de aviso que indica cuando deben cambiarse las baterías. En cuanto se encienda este indicador en la esquina inferior derecha del display, sustituya las baterías (utilice dos pilas alcalinas 1.5V AA cuya duración es de alrededor de 2 años). El cambio de las baterías no debería durar más de 2 minutos. De lo contrario se pierde la programación.

2. Ajuste del día y de la hora



Antes de comenzar a programar el dispositivo, por favor baje la tapa y presione **RESET** (reinicio) con la punta de un bolígrafo.

Está poniendo en marcha el dispositivo por primera vez. Acaba de presionar el botón de RESET (ver arriba).

1. Seleccione el año usando los botones .
2. Confirme con .
3. Seleccione el mes usando los botones .
4. Confirme con .
5. Seleccione el día usando los botones (Un puntero indicará el día correspondiente de la semana).
6. Confirme con .
7. Seleccione la hora usando los botones .
8. Confirme con .

Después de confirmar la configuración de la hora, el programador pasa a modo automático.

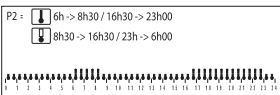
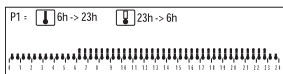
9. Si desea cambiar la hora o el día, presione el botón hasta que el puntero aparezca debajo del símbolo del reloj y realice las operaciones anteriores.

3. Programación

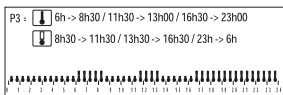
Puede programar su semana gracias a la configuración de 4 programas:

P1, P2, P3 están pregrabados y no pueden modificarse.

P4 está vacío y puede crear un programa personalizado que varíe en función del día de la semana para cada zona.

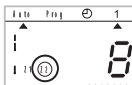


El programa estándar de P2 es para 7 días de la semana. Si se corresponde con su estilo de vida, mantenga el modo automático. De lo contrario, siga leyendo.



P4 = Con el programa vacío puede crear periodos de confort y ECO (mínimo de 30 minutos) para cada día de la semana y cada zona.

En el modo automático, seleccione la zona que desea programar con los botones . La zona seleccionada queda indicada: (por ejemplo, Z2).



Para programar su semana según los programas pregrabados.

En el modo automático, seleccione la zona que desea programar con los botones . La zona seleccionada queda indicada: (por ejemplo, Z1).

Para cambiar al modo de programación, presione el botón hasta que el puntero aparezca debajo de Prog. El display muestra la zona que está programando y el número de programa.



Presione el botón hasta que un puntero aparezca bajo el día que quiere programar.

Presione el botón para seleccionar su programa.


Presione el botón  para validar. Aparece automáticamente el siguiente día.

Presione 2 veces el botón  para volver al modo automático.


Para crear el programa P4

Con el perfil de 24 horas compuesto por 48 "termómetros" en la parte inferior del panel de visualización, podrá ver fácilmente la composición de programas elaborada.





**Ejemplo - programación de 3 periodos de temperatura para el viernes:
6 a.m. hasta 8 a.m., mediodía hasta 2 p.m. y 6 p.m. hasta 10 p.m.**


Presione el botón  hasta que el número de programa P4 parpadee en el lado derecho de la pantalla. El display muestra la hora como 00:00 y el primer termómetro parpadea en el perfil de 24 horas.

Presione el botón  para obtener un periodo ECO.

Presione el botón  para obtener un periodo CONFORT. La hora mostrada avanza 30 minutos por cada pulsación corta. Repita esta acción tantas veces como periodos de modo ECO o CONFORT quiera obtener.

Nota:



Si se equivoca (p. ej., 11:30 en vez de 12:00), utilice los botones   para avanzar o volver atrás y corregir con  o .

Presione el botón  para validar. Aparece automáticamente el siguiente día.

Presione 2 veces el botón  para volver al modo automático.



Nota:

Cuando esté programando un nuevo programa P4, el programador horario I-35 le muestra automáticamente el P4 programado anteriormente.



Para programar otra zona, seleccione con los botones   en modo automático y después cambie a modo de programación (botón Modo).

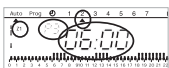
4. LECTURA DE LOS PROGRAMAS

Puede comprobar su programación.

1. En el modo automático, seleccione la zona que desea programar con los botones  . La zona seleccionada queda indicada: (por ejemplo, Z1).



2. Presione el botón  hasta que el puntero indique Prog.
3. Presione el botón  para seleccionar el día desde 1 hasta 7 y comprobar su programación en el perfil de 24 horas en la parte inferior del display (vea el ejemplo anterior).



La hora mostrada se corresponde con el inicio del primer periodo de CONFORT.



4. Presione 2 veces el botón  para volver al modo automático.

5. "AUTO" MODO AUTOMÁTICO

Puede pasar a modo automático presionando el botón  hasta que el puntero aparezca debajo de "AUTO". En el modo automático, el programador horario muestra la hora, el día y la temperatura de cada zona. El programa que se está usando se indica en el perfil de 24 horas de la parte inferior del display.

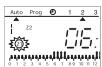
6. ANULACIÓN TEMPORAL

Esta función permite modificar temporalmente la temperatura de consigna de una zona. Ejemplo: en la zona 1, la temperatura está en modo CONFORT y quiere pasar al modo ECO.

1. Seleccione la zona 1 con los botones  . La zona seleccionada queda indicada.



- Al presionar brevemente el botón  "ECO" se cambiará la temperatura de la zona 1 del modo CONFORT a modo ECO. El visor Z1 comenzará a parpadear.

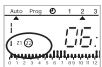



Esta modificación acabará con el siguiente paso del programa o pulsando  o .

7. Anulación permanente



Esta función permite realizar modificaciones permanentes del punto de ajuste. Ejemplo: la zona 2 está en modo ECO y quiere cambiarla permanentemente al modo CONFORT.

- Seleccione la zona 2 con los botones  . La zona seleccionada queda indicada.





- Al presionar durante más tiempo sobre el botón  del modo CONFORT, la temperatura de la zona 2 cambiará permanentemente del modo ECO al modo CONFORT.


El display indica Z2 y un símbolo de una "mano".


Esta modificación acabará tras presionar brevemente el botón  o .

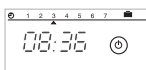


Nota: cuando una zona está en modo Comodidad, se puede realizar una modificación permanente al modo Comodidad presionando el botón  (mismo procedimiento para el modo ECO con el botón .

8. Apagado de la instalación

Si presiona el botón , la instalación se apagará. El programador horario mostrará la hora y el día de la semana. Cuando el programador horario está apagado, se cancelan las modificaciones permanentes y temporales.


Para pasar al modo automático, presione .





9. MODO DE AUSENCIA PROLONGADA (VACACIONES)

Este modo protege su hogar frente a la congelación si pone en marcha el modo de protección anti-hielo en las dos zonas durante su ausencia (**desde 1 hasta 99 días**). Puede programar la duración de sus ausencias de modo que la temperatura aumente a su regreso. Dispone de 2 posibilidades para poner en marcha el modo de protección anti-hielo.


- Modo de protección anti-hielo permanente.

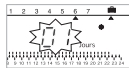
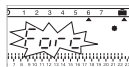
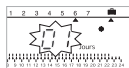
Presione el botón .
El día 1 parpadea.

Presione el botón .
El visualizador indica Forc.

Confirme con .

- Modo de protección anti-hielo para varios días.


Presione el botón .
El día 1 parpadea.



Ajuste la duración de sus ausencias en días (desde 1 hasta 99), contando el día actual como uno. El puntero indica el día de su regreso.

El programador automático cambia automáticamente al modo Auto al finalizar el periodo programado.

Confirme con .

Para parar el modo de protección anti-hielo y cambiar manualmente al modo automático, presione .

10. CONFIGURACIONES POSIBLES

Puede realizarse la siguiente configuración en la parte posterior del dispositivo (cuando no está montado).



cambio automático en verano / activado en invierno.



cambio automático en verano / desactivado en invierno.

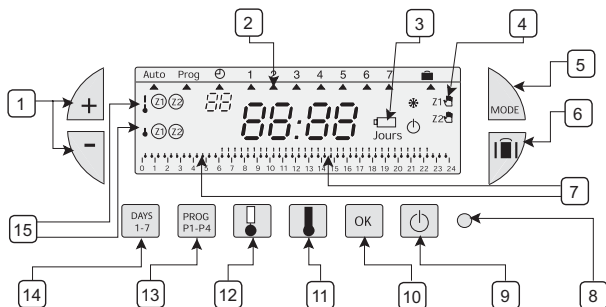


Timer I-35 - Sistema de Controlo Uponor com fios



Este Timer I-35 foi concebido para fornecer-lhe conforto e poupanças de energia. Permite-lhe programar o seu aquecimento em função de 3 níveis de temperatura:

- Temperatura **"Conforto"**: esta é a temperatura para os seus períodos de presença.
- Temperatura **"ECO"**: esta é a temperatura para as suas ausências breves ou para a noite.
- Temperatura **"Protecção contra o gelo"**: esta é a temperatura mínima para longos períodos de ausência. Protege a sua habitação do risco de gelo.

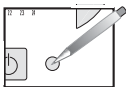


- | | |
|---|--|
| 1 +/- botões para definições de ajuste | 9 ON/OFF |
| 2 Ponteiro indicando o dia da semana | 10 Validação |
| 3 Luz de aviso para indicar o desgaste das baterias | 11 Seleção do período de conforto |
| 4 Modo manual | 12 Seleção de período ECO |
| 5 Seleção de modo | 13 Seleção de programa P1 a P4 |
| 6 Modo de ausência prolongada (férias) | 14 Seleção do dia da semana (1=Segunda-feira, etc.) |
| 7 Visualização dos períodos de "Conforto" e "ECO" | 15 Indicador para o nível de temperatura actual em cada zona |
| 8 Reinicialização | |

1. Introduzir ou introduzir novamente as baterias

O Timer I-35 é munido de uma luz de aviso para indicar quando as baterias precisam ser substituídas. Assim que este indicador acender na parte inferior direita do painel indicador, proceder à substituição das baterias (utilizar duas baterias alcalinas de 1.5V AA - cuja duração é de aproximadamente 2 anos). A troca de baterias não deve demorar mais do que 2 minutos. Caso contrário perde a programação.

2. Definição de dia e hora actual



Antes de começar a programar o dispositivo, deslizar a tampa para baixo e premir **RESET** com a ponta de uma esferográfica.

Está a colocar o dispositivo em funcionamento pela primeira vez. Acaba de premir o botão RESET (ver acima).

1. Seleccionar o ano através dos botões .
2. Confirmar com .
3. Seleccionar o mês através dos botões .
4. Confirmar com .
5. Seleccionar o dia através dos botões (Um ponteiro irá indicar o dia correspondente da semana).
6. Confirmar com .
7. Seleccionar a hora através dos botões .
8. Confirmar com .

Após a confirmação da definição da hora, o programador passa para o modo automático.

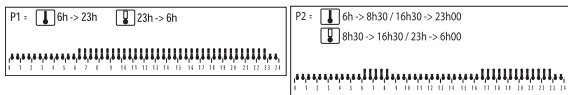
9. Se pretende alterar a hora ou o dia, premir o botão até que o ponteiro apareça debaixo do símbolo do relógio e proceder como descrito acima.

3. Programação

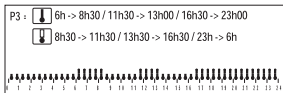
Pode programar a sua semana em função de 4 funções de programa:

P1, P2, P3 estão pré-registados e não podem ser alterados.

P4 encontra-se em branco e permite-lhe criar um programa personalizado variando de acordo com o dia da semana para cada zona.

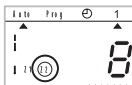


A atribuição padrão de P2 é para 7 dias da semana. Se corresponde ao seu estilo de vida, mantenha o modo automático. Caso contrário, continue.



P4 = Programa em branco permitindo-lhe criar períodos de Conforto e períodos ECO (30 min. no mínimo) para cada dia da semana e cada zona.

Em modo automático, seleccionar a zona que pretende programar com os botões . A zona seleccionada é indicada: (exemplo Z2).



Para programar a sua semana de acordo com programas pré-registados.

Em modo automático, seleccionar a zona que pretende programar com os botões . A zona seleccionada é indicada: (exemplo Z1).


Para passar para o modo de programação, premir o botão até que o ponteiro apareça debaixo de Prog. O ecrã indica a zona que está a programar e o número do programa.



Premir o botão até que um ponteiro apareça debaixo do dia que pretende programar.

Premir o botão para seleccionar o seu programa.

Premir o botão para validar. O dia seguinte é proposto automaticamente.


Premir 2 vezes no botão  para voltar ao modo automático.


Para criar uma programa P4

Um perfil de 24 horas composto por 48 "termómetros" na parte inferior do painel indicador permite-lhe uma visualização fácil da composição do seu programa.





**Exemplo - programar 3 períodos de temperatura para sexta-feira:
6 até às 8 da manhã, do meio-dia até às 2 da tarde e das 6 até às 10 da noite**

Premir o botão  até o número do programa P4 piscar do lado direito do ecrã. O seu painel indica a hora do modo 00:00 e o primeiro termómetro pisca no perfil de 24-horas.


Premir o botão  várias vezes para obter um período do modo ECO.

Premir o botão  várias vezes para obter um período do modo de conforto. A hora apresentada avança de 30 minutos a cada pressão curta. Repetir esta acção quantas vezes pretender para obter o período de modo ECO ou conforto.

Observação:



Se cometer um erro (ex: 11:30 em vez de 12:00) utilizar os botões   para avançar ou voltar e corrigir com  ou .

Premir o botão  para validar. O dia seguinte é proposto automaticamente.

Premir 2 vezes no botão  para voltar ao modo automático.



Observação:

Quando programar um novo programa P4, o Timer I-35 irá propor-lhe automaticamente o P4 programado anteriormente.



Para programar outra zona, seleccioná-la com os botões   em modo automático e passe para o modo de programação (botão Modo).

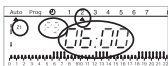
4. LEITURA DE PROGRAMA

Pode verificar a sua programação.

1. Em modo automático, seleccionar a zona que pretende programar com os botões  . A zona seleccionada é indicada: (exemplo Z1).



2. Premir o botão  até que o ponteiro indique Prog.
3. Premir o botão  para seleccionar o dia entre 1 e 7 e verificar a sua programação no perfil de 24-horas na parte inferior do painel indicador (ver exemplo acima).




As horas apresentadas correspondem ao início do primeiro período de conforto.



4. Premir 2 vezes no botão  para voltar ao modo automático.



5. "AUTO" MODO AUTOMÁTICO

Passa para o modo automático premindo o botão  até que o ponteiro apareça debaixo de "AUTO".

Em modo automático, o timer apresenta a hora, o dia e o nível de temperatura em cada zona. O programa aplicado é apresentado no perfil de 24-horas na parte inferior do painel indicador.

6. SOBREPOSIÇÃO TEMPORÁRIA

Esta função permite uma alteração temporária de um ponto de regulação numa zona. Exemplo: na zona 1, o nível de temperatura é de conforto e pretende passar para o ECO.

1. Seleccionar a zona 1 com os botões  . A zona seleccionada é indicada.



- Uma pressão curta no botão "ECO"  irá passar o nível de temperatura da zona 1 de conforto para ECO. O ecrã Z1 irá começar a piscar.



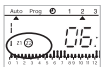
Esta alteração irá terminar no próximo passo do programa ou premindo  ou .


7. Sobreposição permanente

Esta função permite uma alteração permanente do ponto de regulação.



Exemplo: a zona 2 está em modo ECO e pretende passá-la permanentemente para o modo conforto.

- Seleccionar a zona 2 com os botões  . A zona seleccionada é indicada.





- Uma pressão longa no botão  de conforto irá passar permanentemente o nível de temperatura da zona 2 de ECO para conforto.


O ecrã indica Z2 e o símbolo de uma "mão".


Esta alteração irá terminar após uma pressão curta no botão  ou .

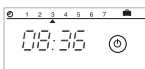


Observação: quando uma zona está em modo conforto, é possível efectuar uma sobreposição permanente em conforto premindo o botão  (mesmo procedimento para o modo ECO com o botão .

8. Desligar a instalação

Uma pressão no botão  irá desligar a instalação. O timer irá apresentar a hora e o dia da semana. Quando o timer é desligado, as sobreposições permanentes e temporárias são canceladas.


Para passar para o modo automático, premir .





9. MODO DE AUSÊNCIA PROLONGADA (FÉRIAS)

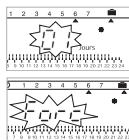
Este modo protege a sua habitação do gelo aplicando o modo de protecção contra o gelo nas duas zonas durante as suas ausências (**entre 1 e 99 dias**). Pode programar a duração da sua ausência de forma a que a temperatura aumente para o seu regresso. 2 possibilidades para aplicar o modo de protecção contra o gelo.

- Modo de protecção permanente contra o gelo.


Premir o botão .
O dia 1 pisca.

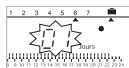
Premir o botão .
O ecrã indica Forc.

Confirmar com .




- Modo de protecção contra o gelo para um número de dias.

Premir o botão .
O dia 1 pisca.



Defina a duração das suas ausências em dias (entre 1 e 99), o dia de hoje conta como um. O ponteiro indica o dia do seu regresso.

O timer passa automaticamente para Auto no fim do período programado.

Confirmar com .

Para desactivar o modo de protecção contra o gelo e passar manualmente para o modo automático, premir .

10. DEFINIÇÕES POSSÍVEIS

A definição seguinte pode ser realizada na parte posterior do dispositivo (quando não está montado).



alteração automática da estação verão / inverno activada.



alteração automática da estação verão / inverno não activada.

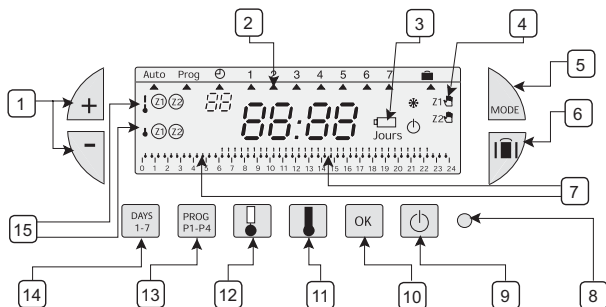


Timer I-35 - Uponors kopplade kontrollsystem



Denna timer I-35 har konstruerats för att erbjuda dig maximal bekvämlighet samtidigt som du spar energi. Den tillåter dig att programmera uppvärmningen enligt 3 temperaturnivåer:

- **"Comfort"** temperatur: den här temperaturen är lämplig då du är närvarande.
- **"ECO"** temperatur: den här temperaturnivån passar när du är frånvarande kortare stunder eller nattetid.
- **"Frostprotection"** temperatur: det här är minimitemperaturen för längre frånvaro. Den skyddar din bostad mot frostrisken.

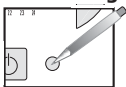


- | | |
|---|---|
| 1 +/- knappar för att justera inställningarna | 9 På/Av |
| 2 Pekare som indikerar veckodagen | 10 Bekräftelse |
| 3 Varningslampa som indikerar batteriets urladdning | 11 Val av period med Comfort-temperatur |
| 4 Manuellt funktionssätt | 12 Val av ECO period |
| 5 Val av funktionssätt | 13 Programval P1 till P4 |
| 6 Läge för längre frånvaro (semester) | 14 Val av veckodagarna (1=måndag, osv.) |
| 7 Visning av perioderna "Comfort" och "ECO" | 15 Indikator för aktuell temperaturnivå i varje zon |
| 8 Nollställning | |

1. Att installera eller ominstallera batterierna

Timern I-35 är utrustad med en varningslampa som visar när du behöver byta ut batterierna. Så snart som den här indikatorn tänds längs ner till höger på manöverpanelen, ska du byta ut batterierna (använd två 1.5V AA alkaliebatterier - de varar cirka 2 år). Byte av batterier får ej ta längre än 2 minuter. Annars förloras programmeringen.

2. Inställning av nuvarande tid och dag



Innan du börjar programmera anordningen, ska du skjuta ner locket och trycka på **RESET** med spetsen på en penna.

Du driftsätter anordningen för första gången. Du har nyss tryckt på **RESET**-knappen (se ovan).

1. Välj år med knapparna .
2. Bekräfta med .
3. Välj månad med knapparna .
4. Bekräfta med .
5. Välj dag med knapparna (En pekare visar motsvarande veckodag).
6. Bekräfta med .
7. Välj tid med knapparna .
8. Bekräfta med .

Efter att ha bekräftat tidsinställningen, växlar programmeringsenheten till automatiskt funktionsläge.

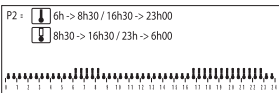
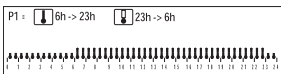
9. Om du vill ändra tid eller dag, tryck på knappen tills pekaren befinner sig under klocksymbolen och utför ovanstående procedur.

3. Programmering

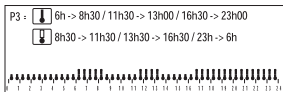
Du kan programmera veckan enligt 4 programinställningarna:

P1, P2 och P3 har registrerats i förväg och kan inte modifieras.

P4 är tom och gör att du kan skapa ett personligt anpassat program enligt veckodagar för varje zon.

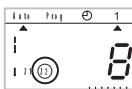


Standardallokeringen för P2 är 7 dagar i veckan. Om det motsvarar din livsstil, kan du låta det automatiska funktionsläget vara på. Annars ska du fortsätta.



P4 = Tom programmering gör att du kan skapa perioder för Comfort och ECO (30 min. minst) för varje veckodag och zon.

I det automatiska funktionsläget, väljer du önskad zon att programmera med knapparna . Den valda zonen indikeras: (till exempel Z2).



För att programmera din vecka enligt i förväg registrerade program.

I det automatiska funktionsläget, väljer du önskad zon att programmera med


knapparna . Den valda zonen indikeras: (till exempel Z1).


Tryck på knappen tills pekaren visas under Prog för att skifta till programmeringsläget. Manöverpanelen indikerar den zon du programmerar samt programnummer.



Tryck på knappen tills en pekare visas under den dag du vill programmera.

Tryck på knappen  för att välja program.


Tryck på knappen  för bekräftelse. Följande dag föreslås automatiskt.

Tryck 2 gånger på knapp  för att gå tillbaka till automatiskt funktionsläge.


Att skapa ett P4 program

En 24-timmars profil bestående av 48 "termometrar" längst ned på manöverpanelen gör att du lätt kan visa hur ditt program ser ut.





**Exempel - att programmera 3 temperaturperioder till fredag:
6 a.m till 8 a.m., 12:00 till 2 p.m. och 6 p.m. till 10 p.m.**

Tryck på knappen  tills programnummer P4 börjar blinka till höger på skärmen. Din manöverpanel indikerar tiden som 00:00 och den första termometern blinkar på 24-timmarsprofilen.


Tryck på knappen  flera gånger för att nå en period i ECO-läget.

Tryck flera gånger på knappen  för att nå en period i Comfort-läget. Tiden som visas ökar med 30 minuter vid varje kort tryck. Upprepa detta för den tid du vill uppnå perioden i ECO- eller Comfort-läget.

Observera:

Om du gör fel (t.ex. 11:30 i stället för 12:00), kan du använda   knapparna för att fortsätta eller backa och korrigera värdet med  eller .

Tryck på knappen  för bekräftelse. Följande dag föreslås automatiskt.

Tryck 2 gånger på knapp  för att gå tillbaka till automatiskt funktionsläge.



Observera:

När du programmerar ett nytt P4 program, föreslår timern I-35 automatiskt föregående programmerat program P4.



Om du vill programmera en annan zon, väljer du den med   knapparna i automatiskt funktionsläge och skiftar sedan till programmeringsläget (Mode-knappen).

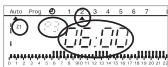
4. PROGRAMKONTROLL

Du kan kontrollera din programmering.

1. I det automatiska funktionsläget, väljer du önskad zon att programmera med knapparna  . Den valda zonen indikeras: (till exempel Z1).



2. Tryck på knappen  tills pekaren indikerar Prog.
3. Tryck på knappen  för att välja dag från 1 till 7 och kontrollera din programmering på 24-timmarsprofilen längst ned på manöverpanelen (se exemplet ovan).




Tiden som visas motsvarar början av den första Comfort-perioden.



4. Tryck 2 gånger på knapp  för att gå tillbaka till automatiskt funktionsläge.

5. "AUTO" AUTOMATISKT FUNKTIONSLÄGE


Övergå till automatiskt funktionsläge genom att trycka på  tills pekaren visas under "AUTO". I det automatiska funktionsläget visar timern tid, dag och temperaturnivå för varje zon. Programmet som aktiveras visas i 24-timmarsprofilen längst ned på manöverpanelen.

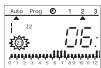
6. TILLFÄLLIG UPPHÄVNING

Den här funktionen gör att du tillfälligt kan ändra en inställningspunkt i en zon. Exempel: i zon 1 är temperaturnivån Comfort och du vill ändra till ECO.

1. Välj zon 1 med knapparna  . Den valda zonen indikeras.



- Tryck kort på knappen "ECO"  för att ändra temperaturnivån i zon 1 från Comfort till ECO. Manöverpanelen Z1 börjar blinka.

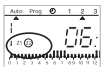



Denna ändring avslutas i nästa programsteg eller då du trycker på  eller .

7. Permanent upphävning



Denna funktion tillåter en permanent ändring av en inställningspunkt. Exempel: zon 2 är i ECO-läge och du kan byta permanent till Comfort.

- Välj zon 2 med knapparna  . Den valda zonen indikeras.





- Om du håller Comfort-knappen  nedtryckt, ändrar du permanent temperaturnivån i zon 2 från ECO till Comfort.


Manöverpanelen indikerar Z2 och en handsymbol.

Denna ändring slutförs då du kort trycker på knappen  eller .

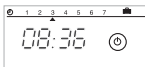


Observera: när en zon är i Comfortläge, går det att göra en permanent upphävning till Comfortläge genom att trycka på knappen  (samma procedur gäller för ECO-läget med knappen ).

8. Stäng AV installationen

Tryck på knappen  för att stänga av installationen. Timern visar tid och veckodag. När timern är avstängd, raderas permanenta och tillfälliga upphävningar.

Tryck på  för att skifta till automatiskt läge.



9. LÄGE FÖR LÄNGRE FRÅNVARO (SEMESTER)

Detta läge skyddar din bostad från frysning genom att aktivera frostskyddsläget i två zoner under din frånvaro (**från 1 till 99 dagar**). Du kan programmera din frånvaros längd så att temperaturen stiger vid din återkomst.


2 typer för aktivering av frostskyddsläget.

- Permanent frostskyddsläge.

Tryck på knappen .

Dag 1 blinkar.

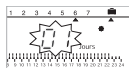
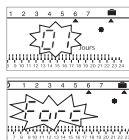
Tryck på knappen .
Manöverpanelen indikerar Forc.

Bekräfta med .

- Frostskyddsläge för ett antal dagar.


Tryck på knappen .


Dag 1 blinkar.



Ställ in längden på din frånvaro i dagar (från 1 till 99) och den aktuella dagen räknas som en dag. Pekaren indikerar dagen då du återkommer.

Timern går automatiskt till funktionssättet Auto i slutet av den programmerade perioden.

Bekräfta med .

Tryck på  för att stoppa frostskyddsläget och skifta manuellt till automatiskt funktionssätt.

10. MÖJLIGA INSTÄLLNINGAR

Följande inställning kan göras på anordningens baksida (då den inte monterats fast).



automatisk ändring av sommartid/vintertid på.



automatisk ändring av sommartid/vintertid av.

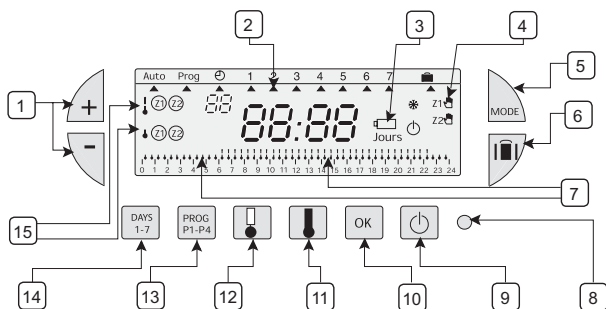


Timer I-35 - Uponor Control System



Timer I-35 er utformet for å tilby deg komfort og energisparing. Den lar deg programmere oppvarmingen i forhold til 3 temperaturnivåer:

- **"Komfort"**-temperatur: dette er temperaturen for periodene når du er til stede.
- **"ECO"**-temperatur: dette er temperaturen ved kortvarig fravær eller om natten.
- **"Kuldebeskyttelse"**-temperatur: dette er minimumstemperaturen ved langvarig fravær. Den beskytter boligen din mot kulde.

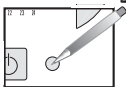


- | | |
|--|---|
| 1 +/- knapper for å justere innstillinger | 9 På / Av |
| 2 Markør som indikerer ukedag | 10 Godkjenning |
| 3 Varselflampe som indikerer batterislitasje | 11 Valg av komfortperiode |
| 4 Manuell modus | 12 Valg av ECO-periode |
| 5 Valg av modus | 13 Valg av program P1 til P4 |
| 6 Forlenget fraværsmodus (ferier) | 14 Valg av ukedag (1=mandag, etc.) |
| 7 Oversikt over "komfort" og "ECO" perioder | 15 Indikator for nåværende temperaturnivå i hver sone |
| 8 Tilbakestille | |

1. Insetting eller bytting av batteriene

Timer I-35 er utstyrt med en varselflampe som indikerer når batteriene må byttes ut. Bytt ut batteriene så snart denne indikatorlampen lyser nederst til høyre i displayet (bruk to 1.5V AA alkaline batterier – varigheten er ca 2 år). Skifte av batterier bør ikke ta mer enn 2 minutter. Ellers vil programmeringen forsvinne.

2. Stille inn til nåværende klokkeslett og dag



Før du begynner programmeringen av enheten, må du åpne dekslet og trykke **RESET** med en pennespiss.

Du setter enheten i drift for første gang. Du har akkurat trykket på RESET-knappen (se ovenfor).

1. Velg år med knappene .
2. Bekreft med .
3. Velg måned med knappene .
4. Bekreft med .
5. Velg dag med knappene (En markør indikerer korresponderende ukedag).
6. Bekreft med .
7. Velg klokkeslett med knappene .
8. Bekreft med .

Etter bekreftelse av tidsinnstillingen, vil programmereren gå over til automatisk modus.

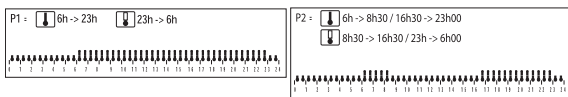
9. Hvis du ønsker å endre klokkeslett eller dag, trykker du på knappen inntil markøren kommer til syne under klokkesymbolet, og fortsetter som ovenfor.

3. Programmering

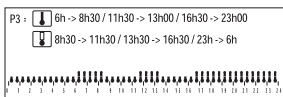
Du kan programmere uken din med 4 programinnstillinger:

P1, P2, P3 er forhåndsprogrammert og kan ikke modifiseres.

P4 er tomt, slik at du kan lage et personlig program som varierer med ukedagene i hver sone.

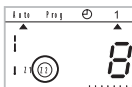


Standard bruk av P2 er for 7 dager i uka. Hvis dette er i samsvar med din livsstil, beholder du automatisk modus. Hvis ikke, går du videre.



P4 = Tomt program der du kan lage komfortperioder og ECO-perioder (minimum 30 min.) for hver ukedag og hver sone.

I automatisk modus velger du sonen du ønsker å programmere med knappene . Den valgte sonen er indikert: (eksempel Z2).



For å programmere uken din ut fra forhåndsregistrerte programmer.

I automatisk modus velger du sonen du ønsker å programmere med knappene . Den valgte sonen er indikert: (eksempel Z1).


For å endre til programmeringsmodus, trykker du på knappen til markøren vises under Prog. Displayet indikerer hvilken sone du programmerer og programnummeret.



Trykk på knappen til en markør vises under dagen du ønsker å programmere.

Trykk på knappen for å velge programmet ditt.


Trykk på knappen for å godkjenne. Neste dag blir automatisk foreslått.


Trykk 2 ganger på knappen  for å gå tilbake til automatisk modus.


For å lage et program for P4

En 24-timers profil sammensatt av 48 "termometere" nederst i displayet, gjør at du enkelt kan se programsammensetningen.





**Eksempel - programmere 3 temperaturperioder for fredag:
6 a.m. til 8 a.m., 12 p.m. til 2 p.m. og 6 p.m. til 10 p.m.**

Trykk på knappen  til P4 programnummeret blinker på høyre side av skjermen. Displayet viser klokkeslettet 00:00 og det første termometeret blinker på 24-timersprofil.


Trykk på knappen  flere ganger for å oppnå en periode i ECO-modus.

Trykk på knappen  flere ganger for å oppnå en komfortperiode. Klokkeslettet som vises, øker med 30 minutter for hvert korte trykk. Gjenta denne prosedyren så mange ganger du ønsker for å oppnå ECO-periode eller komfortmodus.

Merk:



Hvis du gjør en feil (f.eks. 11:30 i stedet for 12:00), bruk   knappene for å øke, eller gå tilbake og korrigere med  eller .

Trykk på knappen  for å godkjenne. Neste dag blir automatisk foreslått.

Trykk 2 ganger på knappen  for å gå tilbake til automatisk modus.



Merk:

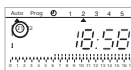
Når du programmerer et nytt program for P4, vil Timer I-35 automatisk foreslå det tidligere programmerte P4.

For å programmere en annen sone, velger du den med knappene   i automatisk modus, og endrer deretter til programmeringsmodus (Modusknappen).


4. PROGRAMAVLESING

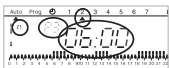
Du kan kontrollere programmeringen din.

1. I automatisk modus velger du sonen du ønsker å programmere med knappene  . Den valgte sonen er indikert: (eksempel Z1).



2. Trykk på knappen  til markøren viser Prog.

3. Trykk på knappen  for å velge dag fra 1 til 7 og kontrollere programmeringen 24-timersprofilen nederst i displayet (se eksemplet ovenfor).




Vist klokkeslett korresponderer med begynnelsen på den første komfortperioden.



4. Trykk 2 ganger på knappen  for å gå tilbake til automatisk modus.

5. "AUTO" AUTOMATISK MODUS

Du går over til automatisk modus ved å trykke på knappen  til markøren kommer til syne under "AUTO".

I automatisk modus viser timeren klokkeslett, dag og temperaturnivå i hver sone.

Programmet som er i bruk vises i 24-timers profilen nederst i displayet.


6. MIDLERTIDIG OVERSTYRING

Denne funksjonen tillater midlertidig modifisering av et innstillingspunkt i en sone.



Eksempel: I sone 1 er temperaturnivået komfort og du ønsker å endre til ECO.

1. Velg sone 1 med knappene  . Den valgte sonen er indikert.



- Et kort trykk på "ECO"-knappen  endrer temperaturnivået i sone 1 fra komfort til ECO. Z1-displayet begynner å blinke.

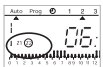


Denne modifiseringen opphører ved neste programvalg eller ved å trykke  eller .



7. Permanent overstyring

Denne funksjonen tillater permanent modifisering av et innstillingspunkt. Eksempel: Sone 2 er i ECO-modus og du ønsker å foreta en permanent endring til komfort.



- Velg sone 2 med knappene  . Den valgte sonen er indikert.




- Et langt trykk på komfortknappen  endrer temperaturnivået permanent i sone 2 fra ECO til komfort. Displayet viser Z2 og et "hånd"-symbol.


Denne modifiseringen opphører etter et kort trykk på knappen  eller .



Merk: Når en sone er i komfortmodus, er det mulig å overstyre komfortmodus på permanent basis ved å trykke på knappen  (samme prosedyre gjelder for ECO-modus med knappen .

8. Slå AV installasjonen

Et trykk på knappen  slår av installasjonen. Timeren viser klokkeslett og ukedag. Når timeren er slått av, blir permanente og midlertidige overstyringer slettet.

Trykk  for å endre til automatisk modus.




9. FORLENGET FRAVÆRSMODUS (FERIER)

Denne modusen beskytter boligen din mot kulde ved å ta i bruk kuldebeskyttelsesmodus i de to sonene mens du er borte (**fra 1 til 99 dager**). Du kan programmere fraværlengden, slik at temperaturen øker til du kommer tilbake.

2 muligheter for å legge til kuldebeskyttelsesmodus.


- Permanent kuldebeskyttelsesmodus.

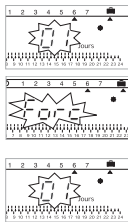
Trykk på knapp .
 Dag 1 blinker.

Trykk på knapp .
 Displayet indikerer Forc.

Bekreft med .

- Kuldebeskyttelsesmodus for flere dager.

Trykk på knapp .
 Dag 1 blinker.



Still inn lengden på fraværet i antall dager (fra 1 til 99), nåværende dag teller som dag en.

Markøren indikerer dagen du kommer tilbake.

Timeren går automatisk over til Auto i slutten av den programmerte perioden.

Bekreft med .

For å avslutte kuldebeskyttelsesmodus og gå manuelt over til automatisk modus, må du trykke på .

10. MULIGE INNSTILLINGER

Følgende innstillinger kan gjøres på baksiden av enheten (når den ikke er montert).



automatisk endring av sommer-/vintertid er aktivert.



automatisk endring av sommer-/vintertid er ikke aktivert.

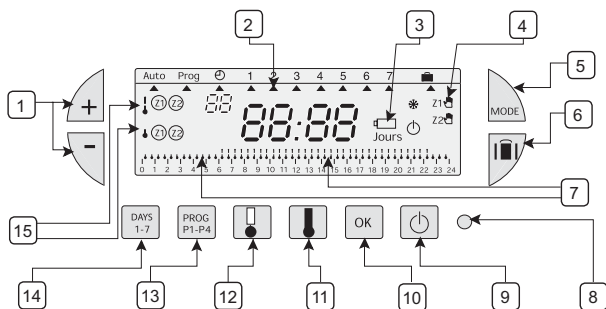


Timer I-35 - Uponor Control System ledningsført



Denne Timer I-35 er blevet udviklet for at tilbyde dig komfort og energibesparelser. Den giver dig mulighed for at programmere din opvarmning i henhold til 3 temperaturniveauer:

- **"Komfort"**-temperatur: Dette er opholdstemperaturen.
- **"ECO"**-temperatur: Dette er temperaturen under korte fravær eller i løbet af natten.
- **"Frostbeskyttelse"**-temperatur: Dette er minimumstemperaturen under lange fravær. Den beskytter din bolig mod frostskaeder.

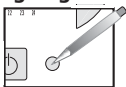


- | | |
|--|---|
| 1 +/- knapper for justering af indstillingerne | 9 ON/OFF |
| 2 Viser, der indikerer ugedag | 10 Validering |
| 3 Advarselsslampe til indikation af batteriafladning | 11 Valg af komfortperiode |
| 4 Manuel tilstand | 12 Valg af ECO-periode |
| 5 Valg af tilstand | 13 P1 til P4 programvalg |
| 6 Forlænget fraværstilstand (ferier) | 14 Valg af ugedage (1=mandag, osv.) |
| 7 Visning af perioderne "Komfort" og "ECO" | 15 Indikator for aktuelt temperaturvalg i hver zone |
| 8 Nulstil | |

1. Indsætning eller genindsætning af batterierne

Timer I-35 er udstyret med en advarselsslampe der indikerer, når batterierne skal udskiftes. Så snart denne indikator lyser nederst til højre på displaypanelet, skal batterierne udskiftes (brug to 1.5V AA alkaline batterier - levetiden er cirka 2 år). Batteriskiftet bør ikke tage mere end 2 minutter. I modsat fald går programmeringen tabt.

2. Indstilling til aktuel time og dag



Før programmering af enheden påbegyndes, skal du skubbe dækslet ned og trykke på **NULSTIL** med spidsen af en pen.

Du sætter enheden i gang for første gang. Du har lige trykket på knappen NULSTIL (se ovenfor).

1. Vælg år ved hjælp af knapperne .
2. Bekræft med .
3. Vælg måned ved hjælp af knapperne .
4. Bekræft med .
5. Vælg dag ved hjælp af knapperne (En viser vil indikere den tilhørende ugedag).
6. Bekræft med .
7. Vælg tid ved hjælp af knapperne .
8. Bekræft med .

Efter bekræftelse af tidsindstilling skifter programmøren til automatisk tilstand.

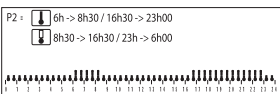
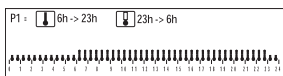
9. Hvis du ønsker at ændre tidspunktet eller dagen, skal du trykke på knappen , indtil viseren forekommer under ursymbolet og fortsætte som ovenfor.

3. Programmering

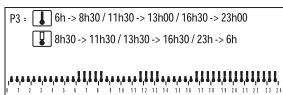
Du kan programmere din uge alt efter programindstillingerne 4:

P1, P2, P3 er forudindstillede og kan ikke modificeres.

P4 er blank, og giver dig mulighed for at oprette en personligt program, der varierer alt efter ugedagen for hver zone.

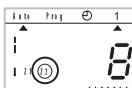


Standardtildelingen af P2 er to 7 ugedage. Hvis det svarer til din levevis, kan du blive i automatisk tilstand. I modsat fald, fortsæt.



P4 = Blødt program giver dig mulighed for at skabe perioder for Komfort og ECO (30 minutter minimum) for hver ugedag og hver zone.

I automatisk tilstand skal du vælge den zone, du ønsker at programmere, med knapperne . Den valgte zone indikeres: (eksempel Z2).



Sådan programmeres din uge efter de forudindstillede programmer.


I automatisk tilstand skal du vælge den zone, du ønsker at programmere, med knapperne . Den valgte zone indikeres: (eksempel Z1).


For at skifte til programmeringstilstand skal du trykke på knappen , indtil viseren står under Prog. Displayet indikerer den zone, du programmerer, og programnummeret.



Tryk på knappen , indtil en viser står under den dag, du ønsker at programmere.

Tryk på knappen for at vælge dit program.


Tryk på knappen  for at bekræfte. Den følgende dag foreslås automatisk.


Tryk 2 gange på knappen  for at vende tilbage til automatisk tilstand.


Sådan oprettes et P4-program

En 24-timers profil bestående af 48 "termometre" i bunden af displaypanelet giver mulighed for nem visning af din programsammensætning.

Eksempel - programmering af 3 temperaturperioder for fredag: 6 a.m. til 8 a.m., middag til 2 p.m. og 6 p.m. til 10 p.m

Tryk på knappen , indtil programnummeret P4 blinker i højre side af skærmen. Dit displaypanel angiver tiden som 00:00, og det første termometer blinker på 24-timers profilen.


Tryk på knappen  flere gange for at få en ECO-tilstandsperiode.


Tryk på knappen  flere gange for at få en komforttilstandsperiode. Den viste tid avancerer med 30 minutter for hvert korte tryk. Gentag dette så mange gange, du ønsker, for en ECO- eller komforttilstandsperiode.

Bemærk:

Hvis du begår en fejl (f.eks. trykker 11:30 i stedet for 12:00), skal du bruge knapperne



  til at gå fremad eller tilbage og rette den med  eller .

Tryk på knappen  for at bekræfte. Den følgende dag foreslås automatisk.

Tryk 2 gange på knappen  for at vende tilbage til automatisk tilstand.



Bemærk:

Når du programmerer et nyt P4-program, vil Timer I-35 automatisk foreslå det forrige programmerede P4.



For at programmere en anden zone, skal du vælge den med knapperne   i automatisk tilstand og derefter gå til programmeringstilstand (tilstandsknappen).

4. PROGRAMLÆSNING

Du kan kontrollere din programmering.

1. I automatisk tilstand skal du vælge den zone, du ønsker at programmere, med knapperne  . Den valgte zone indikeres: (eksempel Z1).




2. Tryk på knappen , indtil viseren indikerer Prog.
3. Tryk på knappen  for at vælge dagen fra 1 til 7, og kontrollér din programmering på 24-timers profilen i bunden af displaypanelet (se eksempel ovenfor).




Den viste tid svarer til begyndelsen af den første komfortperiode.



4. Tryk 2 gange på knappen  for at vende tilbage til automatisk tilstand.

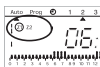
5. "AUTO" AUTOMATISK TILSTAND


Du går ind i automatisk tilstand ved at trykke på knappen , indtil viseren står under "AUTO". I automatisk tilstand viser timeren tid, dag og temperaturniveau for hver zone. Det anvendte program vises på 24-timers profilen i bunden af displaypanelet.

6. MIDLERTIDIG TILSIDESÆTTELSE

Denne funktion giver mulighed for midlertidig ændring af indstillingen for en zone. Eksempel: I zone 1 er temperaturniveauet komfort, og du ønsker at skifte til ECO.

1. Vælg zone 1 med knapperne  . Den valgte zone indikeres.



2. Et kort tryk på "ECO"-knappen  skifter temperaturniveauet for zone 1 fra komfort til ECO. Displayet Z1 begynder at blinke.

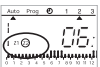



Ændringen slutter ved det næste programtrin eller ved at trykke på  eller .

7. Permanent tilsidesættelse



Denne funktion giver mulighed for permanent ændring af en indstilling. Eksempel: zone 2 er i ECO-tilstand, og du ønsker at ændre den permanent til komfort.

1. Vælg zone 2 med knapperne  . Den valgte zone indikeres.





2. Et langt tryk på komfortknappen  skifter permanent temperaturniveauet for 2 fra ECO til komfort.


Displayet viser Z2 og et håndsymbol.

Ændringen slutter efter et kort tryk på knappen  eller .

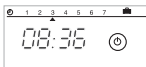


Bemærk: når en zone er i komforttilstand, er det muligt at foretage en permanent tilsidesættelse til komforttilstand ved at trykke på knappen  (samme procedure for ECO med knappen ).

8. Sluk for anlægget

Et tryk på knappen  slukker for anlægget. Timeren viser tid og ugedagen. Når der slukkes for timeren, annulleres permanente og midlertidige tilsidesættelser.

Tryk på  for at skifte til automatisk tilstand.



9. FORLÆNGET FRAVÆRSTILSTAND (FERIER)

Denne tilstand beskytter din bolig mod frost ved at applikere frostbeskyttelsestilstanden på de to zoner under dit fravær (**fra 1 til 99 dage**). Du kan programmere længden af dit fravær, således at temperaturen stiger, når du vender tilbage.

2 muligheder for applikering af frostbeskyttelsestilstanden.

1. Permanent frostbeskyttelsestilstand.

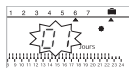
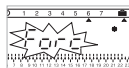
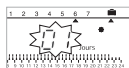
Tryk på knappen .
Dag 1 blinker.

Tryk på knappen .
Displayet indikerer Forc.

Bekræft med .

2. Frostbeskyttelsestilstand for nogle dage.

Tryk på knappen .
Dag 1 blinker.



Indstil længden af dit fravær i dage (fra 1 til 99); den aktuelle dag tæller som en.

Viseren indikerer dagen, du vender tilbage.

Timeren skifter automatisk til Auto i slutningen af den programmerede periode.

Bekræft med .

Tryk  for at stoppe frostbeskyttelsestilstanden og skifte til automatisk tilstand.

10. MULIGE INDSTILLINGER

Følgende indstilling kan foretages på bagsiden af enheden (når den ikke er monteret).



automatisk skift mellem sommer-/vintertid er aktiveret.



automatisk skift mellem sommer-/vintertid er ikke aktiveret.

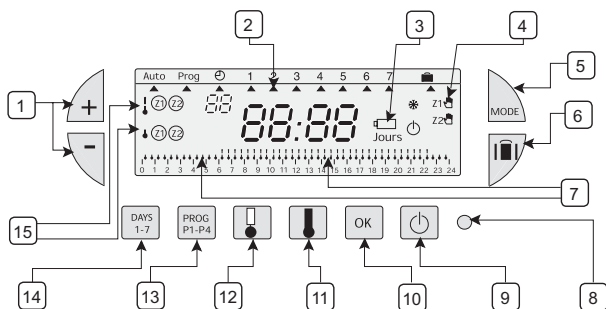


Ajastin I-35 - Uponor Control System, langallinen



Ajastin I-35 lisää asumisen mukavuutta ja tuo energiasäästöjä. Sen avulla voit ohjelmoida huoneistosi lämmityksen 3 lämpötilatasoa käyttäen:

- **"Comfort"**-lämpötila: käytä tätä tilaa ollessasi paikalla.
- **"ECO"**-lämpötila: käytä tätä tilaa öisin tai kun olet poissa lyhyen aikaa.
- **"Pakkasuojaus"**-lämpötila: minimilämpötila pitempiä poissaoloja varten. Se suojaa asuntoasi pakkaselta.

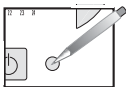


- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | +/- -painikkeet asetusten säätöä varten | 9 | Päällä / pois |
| 2 | Osoitin, joka ilmaisee viikonpäivän | 10 | Vahvistaminen |
| 3 | Varoitusvalo: paristot tyhjenemässä | 11 | Comfort-jakson valinta |
| 4 | Käsisäätöinen tila | 12 | ECO-jakson valinta |
| 5 | Tilan valinta | 13 | P1-P4-ohjelmien valinta |
| 6 | Pitemmän poissaolon tila (lomat) | 14 | Viikonpäivän valinta (1= maanantai jne.) |
| 7 | "Comfort"- ja "ECO"-jaksojen tarkastelu | 15 | Kunkin vyöhykkeen nykyisen lämpötilatason osoitin |
| 8 | Nollaus | | |

1. Paristojen asettaminen tai vaihtaminen

Ajastin I-35 on varustettu paristojen vaihtotarpeesta kertovalla varoitusvalolla. Vaihda paristot heti, kun tämä merkkivalo on syttynyt näyttöpaneelin oikeassa alalaidassa (käytä kahta 1.5V AA -alkaaliparistoa - käyttöikä on noin 2 vuotta). Paristojen vaihto ei saisi kestää yli 2 minuuttia. Muuten ohjelmoinnit katoavat.

2. Kellonajan ja päivämäärän asetus



Ennen laitteen ohjelmoinnin aloittamista liu'uta kansi alas ja paina **RESET** kynänkärjellä.

Olet ottamassa laitetta käyttöön ensimmäistä kertaa. Olet juuri painanut nollaus (RESET) -painiketta (ks. yllä).

1. Valitse vuosi käyttämällä -painikkeita.
2. Vahvasta painamalla .
3. Valitse kuukausi käyttämällä -painikkeita.
4. Vahvasta painamalla .
5. Valitse päivä käyttämällä painikkeita (Osoitin näyttää vastaavan viikonpäivän).
6. Vahvasta painamalla .
7. Valitse kellonaika käyttämällä painikkeita.
8. Vahvasta painamalla .

Kun olet vahvistanut kellonaika-asetuksen, ohjelmointilaite siirtyy automaattiseen tilaan.

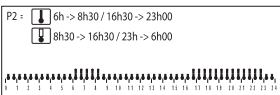
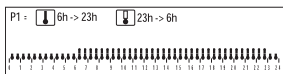
9. Jos haluat muuttaa kellonaikaa tai päivämäärää, paina -painiketta kunnes osoitin siirtyy kellosymbolin alle, ja toimi ylläolevien ohjeiden mukaan.

3. Ohjelmointi

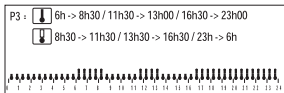
Voit ohjelmoida asetukset viikoksi 4 eri ohjelman avulla:

P1, P2, P3 ovat esiasetettuja eikä niihin voi tehdä muutoksia.

P4 on tyhjä ja siihen voit luoda oman ohjelman, joka vaihtelee viikonpäivän mukaan kunkin vyöhykkeen osalta.

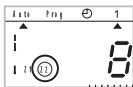


P2-ohjelma on vakiona asetettu kaikille 7 viikonpäivälle. Jos se vastaa lämmitystarpeitasi, käytä automaattista tilaa. Muussa tapauksessa jatka näiden ohjeiden mukaan.



P4 = Tyhjä ohjelma, jonka avulla voit luoda Comfort- ja ECO- ohjelmien jaksoja (minimi 30 min.) kullekin viikonpäivälle ja kullekin vyöhykkeelle.

Ollessasi automaattisessa tilassa valitse ohjelmoinnin kohteena oleva vyöhyke -painikkeilla. Valittu vyöhyke tulee näyttöön: (esim. Z2).



Lämmityksen ohjelmointi viikoksi esitallennettujen ohjelmien avulla.


Ollessasi automaattisessa tilassa valitse ohjelmoinnin kohteena oleva vyöhyke -painikkeilla. Valittu vyöhyke tulee näyttöön: (esim. Z1).

Ohjelmointitilaan siirtyminen: paina -painiketta, kunnes osoitin siirtyy ohjelmakohdan (Prog) alle. Näytöllä näkyy se vyöhyke, jota parhaillaan ohjelmoit, ja ohjelman numero.



Paina -painiketta kunnes osoitin siirtyy sen päivän alle, jota haluat ohjelmoida.

Valitse haluamasi ohjelma painamalla -painiketta.

Vahvasta -painikkeella. Ohjelma siirtyy automaattisesti seuraavan päivän kohdalle.


Kun haluat palata automaattiseen tilaan, paina 2 kertaa -painiketta.


P4 -ohjelman luominen


Voit tarkastella ohjelmayhdistelmäsi helposti näyttöpaneelin alalaidassa olevasta 24 tunnin profiilista, joka koostuu 48 "lämpömittarista".

Esimerkki: 3 lämpötilajakson ohjelmoiminen perjantaiksi:



Klo 6 aamulla- klo 8 aamulla, klo 12 keskipäivällä - klo 2 iltapäivällä, klo 6 illalla - klo 10 illalla


Paina -painiketta kunnes P4-ohjelman numero välähtää ruudun oikeassa laidassa. Laitteen näyttöpaneelissa näkyy aika muodossa 00:00 ja 24 tunnin profiilissa oleva ensimmäinen lämpömittari välähtää.

Paina -painiketta useita kertoja niin että pääset noutamaan jonkin ECO-tilan jaksoista.

Paina -painiketta useita kertoja niin että pääset noutamaan jonkin Comfort-tilan jaksoista. Näytöllä näkyvä kellonaika siirtyy kullakin lyhyellä painalluksella 30 minuuttia eteenpäin. Toista tämä toimenpide niin monta kertaa kuin tarpeen noutaaksesi haluamasi ECO- tai Comfort-tilan jakson.

Huomautukset:



Jos teet virheen (esim. 11:30 vaikka tarkoittit 12:00), siirry eteen- tai taaksepäin -painikkeilla ja korjaa  tai -painikkeilla.

Vahvasta -painikkeella. Ohjelma siirtyy automaattisesti seuraavan päivän kohdalle.

Kun haluat palata automaattiseen tilaan, paina 2 kertaa -painiketta.



Huomautukset:

Kun ohjelmoit uutta P4 -ohjelmaa, ajastin I-35 ehdottaa automaattisesti viimeksi ohjelmoitua P4-ohjelmaa.


Kun haluat ohjelmoida toista vyöhykettä, valitse se   painikkeilla automaattisessa tilassa ja siirry sitten ohjelmointitilaan.


4. OHJELMOINTIEN LUKEMINEN

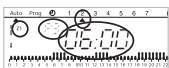
Voit tarkistaa tekemäsi ohjelmoinnit.

1. Ollessasi automaattisessa tilassa valitse ohjelmoinnin kohteena oleva vyöhyke  -painikkeilla. Valittu vyöhyke tulee näyttöön: (esim. Z1).



2. Paina -painiketta, kunnes osoitin siirtyy haluamasi ohjelman (Prog) kohdalle.

3. Valitse -painikkeen avulla päivä 1 - 7 ja tarkista tekemäsi ohjelmointi 24 tunnin profiilista näyttöpaneelin alalaidasta (ks. ylläoleva esimerkki).



Näyttöön tuleva kellonaika vastaa ensimmäisen Comfort-jakson alkua.



4. Kun haluat palata automaattiseen tilaan, paina 2 kertaa -painiketta.

5. "AUTO" AUTOMAATTINEN TILA

Pääset automaattiseen tilaan painamalla -painiketta kunnes osoitin siirtyy kohdan "AUTO" alle. Automaattisessa tilassa ajastin osoittaa kellonajan, päivämäärän ja lämpötilan kullakin vyöhykkeellä.

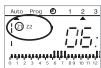
Käytössä oleva ohjelma näkyy 24 tunnin profiilissa näyttöpaneelin alalaidassa.

6. VÄLIAIKAINEN OHITUS

Tämän toiminnon avulla voidaan väliaikaisesti muuttaa asetusarvoa jollakin vyöhykkeellä.


Esimerkki: vyöhykkeellä 1 lämpötilataso on Comfort ja haluat siirtyä ECO-tilaan.

1. Valitse vyöhyke 1 painamalla  -painikkeita. Valittu vyöhyke tulee näyttöön.



2. Lyhyt "ECO"-painikkeen  painallus vaihtaa vyöhykkeen 1 lämpötilatason Comfort-tilasta ECO-tilaan. Z1-näyttö alkaa vilkkua.



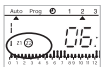
Tämän muutoksen voimassaolo päättyy seuraavassa ohjelmavaiheessa tai kun painetaan  tai .


7. Pysyvä ohitus

Tämän toiminnon avulla voidaan asetusarvoa muuttaa pysyvästi.

Esimerkki: alue 2 on ECO-tilassa ja haluat vaihtaa sen pysyvästi Comfort-tilaan.

1. Valitse vyöhyke 2 painamalla -painikkeita. Valittu vyöhyke tulee näyttöön.





2. Pitkä Comfort-painikkeen  painallus vaihtaa vyöhykkeen 2 lämpötilatason pysyvästi ECO-tilasta Comfort-tilaan.


Näytöllä näkyy Z2 sekä "käsi"-symboli.

Tämän muutoksen voimassaolo päättyy, kun on painettu lyhyesti  tai -painiketta.

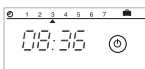


Huomautukset: kun vyöhyke on Comfort-tilassa, on mahdollista tehdä pysyvä ohitus Comfort-tilaan painamalla -painiketta (sama menettely ECO-tilan kohdalla painamalla -painiketta).

8. Kytke laite POIS PÄÄLTÄ

Painiketta  painamalla laite kytkeytyy pois päältä. Ajastin näyttää kellonajan ja viikonpäivän. Kun ajastin kytketään pois päältä, pysyvät ja väliaikaiset ohitukset pyyhkiytyvät pois.

Halutessasi siirtyä automaattiseen tilaan paina .




9. PITEMMÄN POISSAOLON TILA (LOMAT)

Tämä tila suojaa asuntoasi jäämiseltä: pakkassuojaustilan käyttäminen kahdella vyöhykkeellä poissaolosi aikana (1 - 99 päivää). Voit ohjelmoida poissaolosi pituuden, jolloin lämpötila nousee ennen kotiinpaluutasi.

Pakkassuojaustilaa voidaan käyttää 2 eri tavalla.

1. Pysyvä pakkassuojaustila.

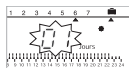
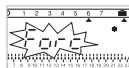
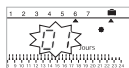
Paina -painiketta.
Päivä 1 vilkkuu.

Paina -painiketta.
Näytöllä näkyy teksti Forc.

Vahvasta painamalla .

2. Pakkassuojaustila tietylle määrälle päiviä.

Paina -painiketta.
Päivä 1 vilkkuu.



Aseta poissaolosi pituus päivinä (1 - 99 päivää); asetuksetekopäivä lasketaan mukaan. Osoitin näyttää paluupäiväsi.

Ajastin siirtyy automaattisesti Auto-tilaan ohjelmoidun jakson lopussa.

Vahvasta painamalla .

Voit lopettaa pakkassuojaustilan käytön ja siirtyä käsitöimisesti automaattiseen tilaan painamalla .

10. MAHDOLLISIA ASETUKSIA

Seuraava asetus voidaan tehdä laitteen takapuolelle (kun laitetta ei ole kiinnitetty).



automaattinen siirtyminen kesä-/talviaikaan aktivoitu.



automaattista siirtymistä kesä-/talviaikaan ei aktivoitu.